

VM018 / VM018E / VM018K



IT	VM018 MEDIASTATION ANDROID CON APPLE CARPLAY E ANDROID AUTO WIRELESS monitor 6.75" touch screen capacitivo	
	VM018E con mappa iGO primo Nextgen Europa AUTO	
	VM018K con mappa iGO primo Nextgen Europa TRUCK	
	MANUALE INSTALLATORE.....	2
EN	VM018 ANDROID MEDIASTATION WITH WIRELESS APPLE CARPLAY AND ANDROID AUTO 6.75" capacitive touchscreen monitor	
	VM018E with iGO primo Nextgen Europe CARS map	
	VM018K with iGO primo Nextgen Europe TRUCKS map	
	INSTALLER MANUAL.....	14
FR	VM018 MEDIASTATION ANDROID AVEC APPLE CARPLAY ET ANDROID AUTO SANS FIL écran tactile capacitif de 6,75"	
	VM018E intégrée de la carte iGO primo Nextgen Europe VOITURES	
	VM018K intégrée de la carte iGO primo Nextgen Europe TRUCK	
	MANUEL DE L'INSTALLATEUR.....	26
DE	VM018 ANDROID-MULTIMEDIASYSTEM MIT CARPLAY UND ANDROID AUTO WIRELESS mit kapazitivem 6,75"-touchscreen.	
	VM018E mit vorinstallierter iGO primo Nextgen Europakarte AUTOS	
	VM018K mit vorinstallierter iGO primo Nextgen Europakarte TRUCK	
	ERRICHTERHANDBUCH.....	38
ES	VM018 SISTEMA MULTIMEDIA ANDROID CON APPLE CARPLAY E ANDROID AUTO WIRELESS monitor de 6,75" y pantalla táctil capacitiva	
	VM018E con mapa Europa iGO primo Nextgen COCHES	
	VM018K con mapa Europa iGO primo Nextgen TRUCK	
	MANUAL DEL INSTALADOR.....	50

INDICE

AVVERTENZE	2	NETTORE MICROFONO,	7
1. INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE.....	3	4. INSTALLAZIONI.....	7
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	4	4.1 ANTENNA DAB+	7
3. COLLEGAMENTI	5	4.2 MICROFONO.....	7
3.1 CABLAGGIO ALIMENTAZIONE MEDIASTATION		4.3 ADATTATORE USB TYPE C.....	8
E ALTOPARLANTI (CONNETTORE ISO),		5. TASTI MONITOR E FUNZIONI PRINCIPALI.....	8
ATTIVAZIONE RETROCAMERA,		6. PRIMA ACCENSIONE	9
COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI	5	6.1 IMPOSTAZIONE DATA E ORA.....	9
3.2 CABLAGGIO RCA USCITE PRE-OUT,		6.2 IMPOSTAZIONE LINGUA	10
RCA SUBWOOFER,		6.3 IMPOSTAZIONE	
ALIMENTAZIONE RETROCAMERA,		COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI	12
RCA INGRESSO AUDIO/VIDEO.....	6	7. SMALTIMENTO	13
3.3 CABLAGGIO INGRESSO RCA RETROCAMERA,		8. OMOLOGAZIONE.....	13
SEGNALE FRENO A MANO, ANTENNA WI-FI....	6		
3.4 CAVO ADATTATORE USB TYPE A E CAVO CON-			

 **AVVERTENZE**

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

- 1) Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.
- 2) L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.
- 3) L'installazione deve avvenire in officina attrezzata, con veicolo fermo, a motore spento e freno di stazionamento inserito.
- 4) Fare riferimento anche alle istruzioni di sicurezza riportate sulle istruzioni del mezzo su cui viene installato il prodotto.
- 5) Non tentare di riparare il dispositivo, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato se necessario.
- 6) Adottare tutti gli accorgimenti e dotarsi dei dispositivi di protezione individuale per evitare qualsiasi infortunio a persone o danni materiali.

- 7) Ad installazione ultimata verificare che il lavoro sia stato svolto correttamente e secondo le istruzioni riportate in questo manuale.
- 8) Usare solo con impianto elettrico a 12 DC con negativo a massa.
- 9) Scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo quando si effettuano le connessioni dell'apparecchio.
- 10) Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio.
- 11) Accendere l'apparecchio solo quando la temperatura dell'abitacolo è nella norma.
- 12) Mantenere un volume di ascolto che permetta di udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo (clacson, sirene, etc.).
- 13) Non collegare alcun cavo in luoghi dove potrebbe ostacolare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza dell'auto.
- 14) Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- 15) Non utilizzare antenne DAB diverse da quella fornita in confezione.

1 INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE

PREMESSA

Questo manuale è destinato agli installatori della MEDIASTATION VM018 / VM018E / VM018K.

L'installazione è riservata esclusivamente a personale qualificato.

In caso di incomprensioni o dubbi contattare Phonocar S.p.A..

Adottare sempre tutte le misure di sicurezza per prevenire infortuni a persone o danni materiali.

DESCRIZIONE

VM018 Sistema multimediale Android con Apple CarPlay e Android Auto wireless. Monitor 6.75" Touchscreen capacitivo.

VM018E Sistema multimediale VM018 con mappa Europa iGO Primo Nextgen per la navigazione offline ottimizzata per auto.

VM018K Sistema multimediale VM018 con mappa Europa iGO Primo Nextgen per la navigazione offline ottimizzata per mezzi pesanti.

DESTINAZIONE D'USO

Prodotto destinato all'installazione su tutti i veicoli con vano autoradio 2DIN e alimentazione 12V.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e non prevedibile.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sistema operativo ANDROID 12.

Memoria ROM 32Gb.

RAM 4Gb.

CONNETTIVITÀ SMARTPHONE:

Apple CarPlay e Android Auto wireless con ZLink5.

Monitor TFT/LCD 6.75" touch screen capacitivo.

Risoluzione 1024x600 pixel.

Sintonizzatore Radio FM/AM/RDS/EON PLL.

Ricevitore Dab+ USB.

Memorizzazione ultima posizione.

1 porta USB Type A posteriore per ricevitore DAB+ o libera installazione multimediale max 128 Gb.

1 porta USB Type C frontale (max 128Gb).

1 adattatore USB Type C a Type A.

1 ingresso A/V posteriore.

File audio supportati: MP3, AAC, WAV, FLAC, APE.

File video supportati: MPEG, AVI, RM, FLV, ASF/WMV, MP4, MKV, OGM, TS.

File foto supportati: JPEG, BMP, PNG.

WI-FI.

Bluetooth V5: Vivavoce con microfono esterno e A2DP.

Accesso ad internet anche tramite connessione Bluetooth (tethering).

Antenna GPS.

Navigazione ON-LINE (tramite Google Maps o AppleCarPlay o AndroidAuto).

Navigazione OFF-LINE post vendita per modello VM018. Navigazione OFF-LINE AUTO inclusa nel modello VM018E.

Navigazione OFF-LINE TRUCK inclusa nel modello VM018K.

1 Ingresso Retrocamera.

Comandi al volante resistivi integrati.

Uscita Subwoofer e Pre-out.

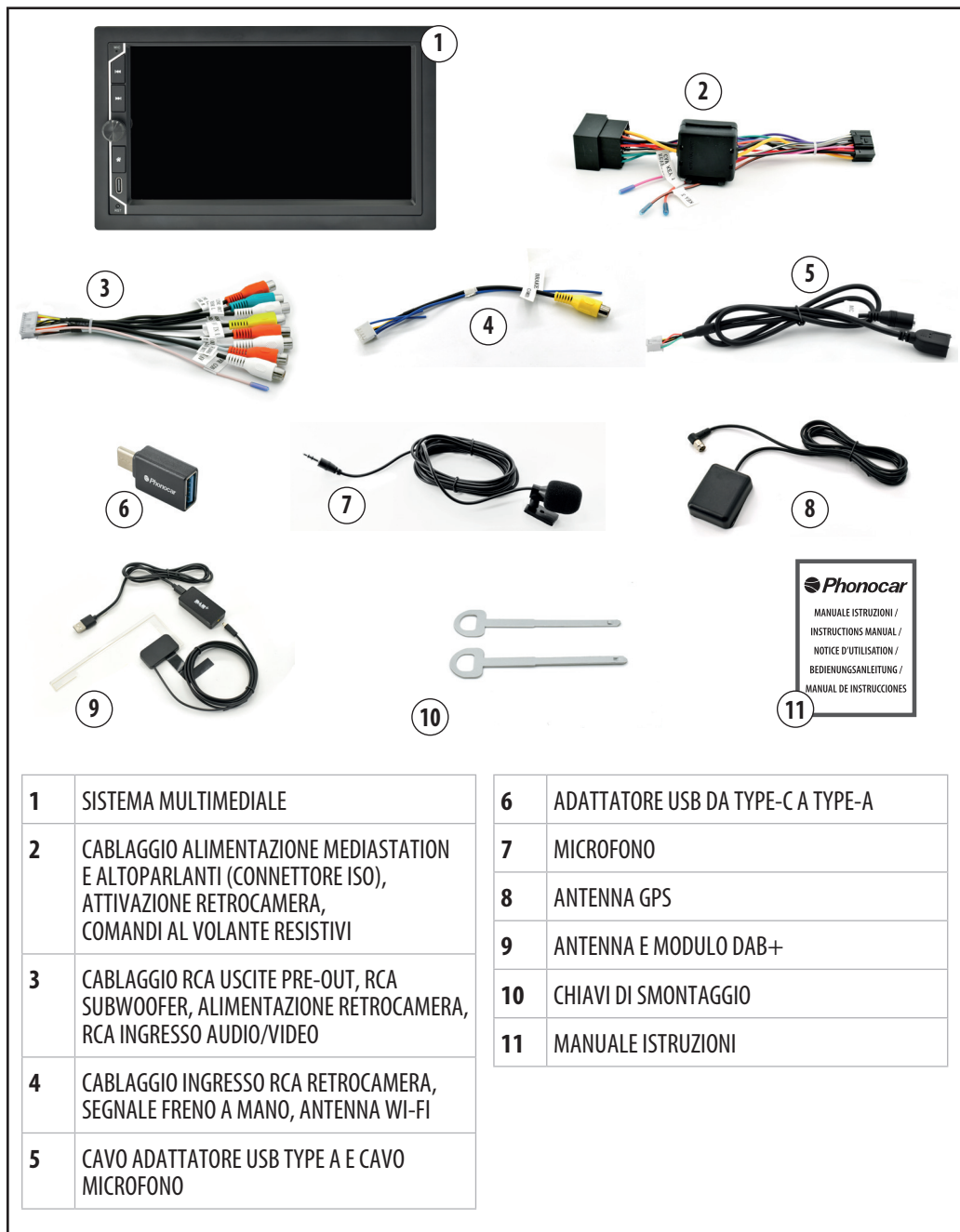
Power 4x45W.

Equalizzatore a 16 bande.

INSTALLAZIONE: vano autoradio 2DIN.

APP: Google Maps, YouTube, Chrome.

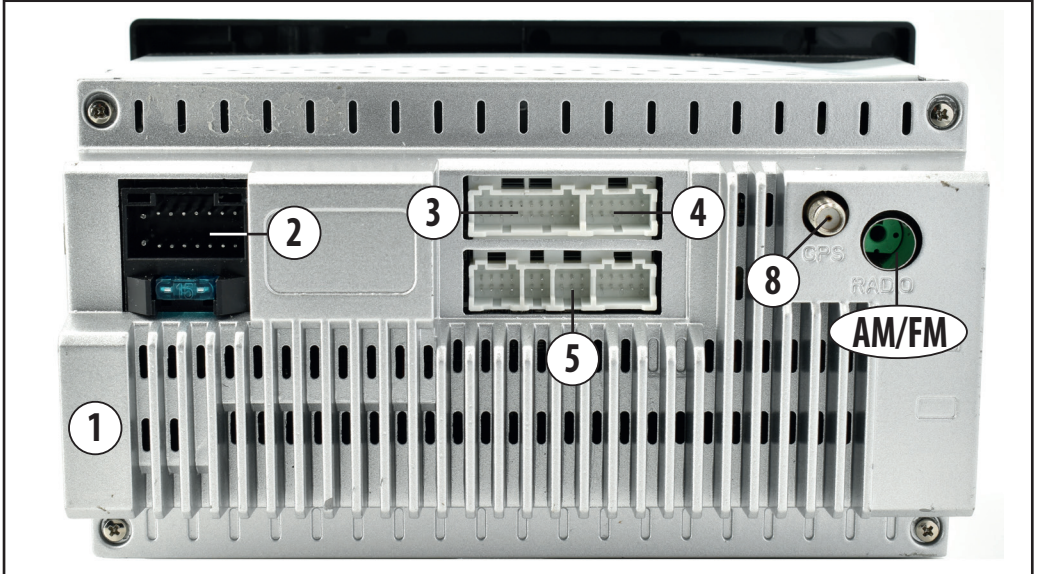
2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



1	SISTEMA MULTIMEDIALE
2	CABLAGGIO ALIMENTAZIONE MEDIASTATION E ALTOPARLANTI (CONNETTORE ISO), ATTIVAZIONE RETROCAMERA, COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI
3	CABLAGGIO RCA USCITE PRE-OUT, RCA SUBWOOFER, ALIMENTAZIONE RETROCAMERA, RCA INGRESSO AUDIO/VIDEO
4	CABLAGGIO INGRESSO RCA RETROCAMERA, SEGNALE FRENO A MANO, ANTENNA WI-FI
5	CAVO ADATTATORE USB TYPE A E CAVO MICROFONO

6	ADATTATORE USB DA TYPE-C A TYPE-A
7	MICROFONO
8	ANTENNA GPS
9	ANTENNA E MODULO DAB+
10	CHIAVI DI SMONTAGGIO
11	MANUALE ISTRUZIONI

3 COLLEGAMENTI



3.1 CABLAGGIO ALIMENTAZIONE MEDIASTATION E ALTOPARLANTI (CONNETTORE ISO), ATTIVAZIONE RETROCAMERA, COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI

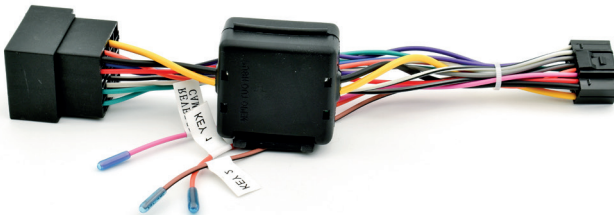


ATTENZIONE!

IL CAVO "GND" NON È PRESENTE NEL CABLAGGIO.

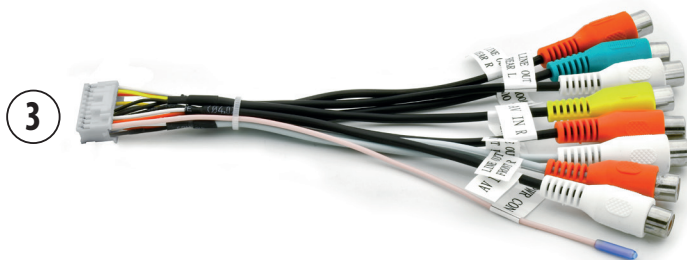
PER IL FUNZIONAMENTO DEI COMANDI AL VOLANTE UTILIZZARE IL CAVO DI MASSA NERO PRESENTE NEL CONNETTORE ISO.

2



KEY1	KEY2	REVERSE CAMERA	CONNETTORE ISO
COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI	COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI	ATTIVAZIONE RETROCAMERA	ALIMENTAZIONE E USCITE ALTOPARLANTI

3.2 CABLAGGIO RCA USCITE PRE-OUT, RCA SUBWOOFER, ALIMENTAZIONE RETROCAMERA, RCA INGRESSO AUDIO/VIDEO



POWER CONN	LINE OUT SUBWOOFER	PRE-OUT RR, FR, RL, FL	AV IN VIDEO	AV IN L AV IN R
ALIMENTAZIONE RETROCAMERA	USCITA AUDIO SUBWOOFER	USCITE PREAMPLIFICATE ALTOPARLANTI	INGRESSO VIDEO RCA	INGRESSO AUDIO RCA

3.3 CABLAGGIO INGRESSO RCA RETROCAMERA, SEGNALE FRENO A MANO, ANTENNA WI-FI

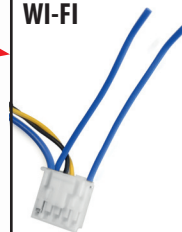


ATTENZIONE!

I fili blu indicati hanno la funzione di antenna WI-FI NON SONO DA COLLEGARE.



ANTENNA WI-FI



CAMERA	BRAKE
INGRESSO RCA RETROCAMERA	SEGNALE FRENO A MANO

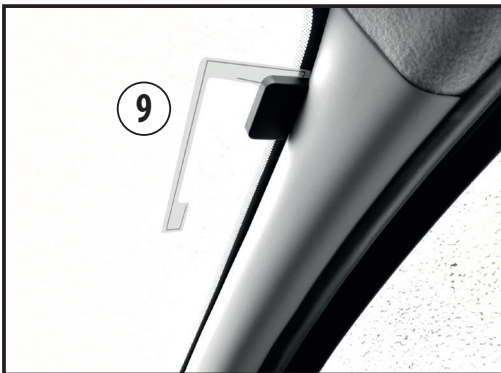
3.4 CAVO ADATTATORE USB TYPE A E CAVO MICROFONO



Cavo adattatore USB Type-A utilizzabile per il collegamento del dispositivo DAB+ (9) oppure per libera installazione nell'abitacolo. Cavo per la connessione del microfono.

4 INSTALLAZIONI

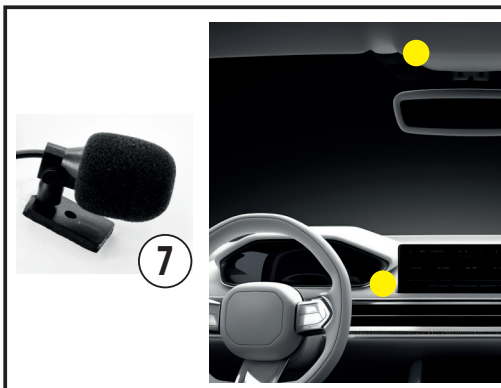
4.1 ANTENNA DAB+



Installare l'antenna DAB+ sulla parte destra del parabrezza con la parte color bronzo a contatto con la carrozzeria del veicolo (fondamentale per l'alimentazione dell'antenna).

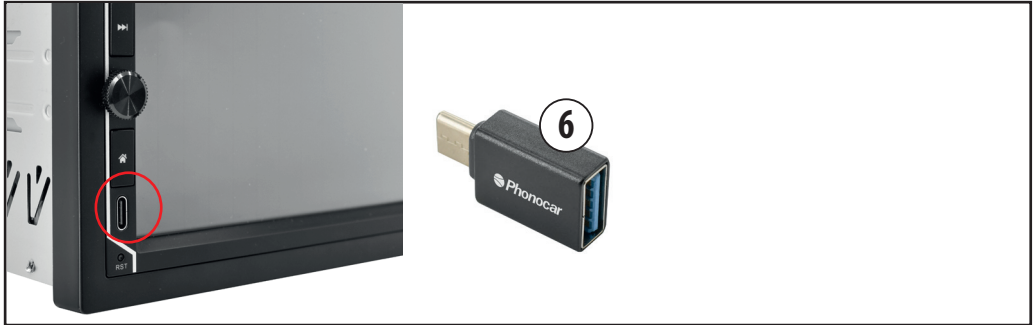
NB. Posizionare l'antenna assicurandosi che la visibilità del conducente non venga compromessa.

4.2 MICROFONO



Individuare la posizione nell'abitacolo per l'installazione del microfono (7) in modo che sia più vicino possibile e rivolto verso il conducente per ottimizzarne le prestazioni. Fissare il supporto con il biadesivo 3M.

4.3 ADATTATORE USB TYPE C



5 TASTI MONITOR E FUNZIONI PRINCIPALI

The diagram shows the device's capacitive touchscreen interface. On the left side, there are physical controls labeled A through G. The screen displays 'CAPACITIVE TOUCHSCREEN' and a navigation bar with three icons: a left arrow, a circle, and a square. A red box highlights these icons. A circled number '1' is in the top right corner. Below the screen, there are three hand icons demonstrating touch gestures: a single finger tap, a horizontal double-finger swipe, and a vertical double-finger swipe.

A	◀ TORNA AL MENU PRECEDENTE. ○ TORNA AL MENU PRINCIPALE. □ ELENCO APP IN ESECUZIONE.	E	PRESSIONE BREVE = HOME. PRESSIONE LUNGA = ELENCO APP IN ESECUZIONE.
B	PRECEDENTE	F	PORTA USB TYPE C
C	SUCCESSIVO	G	RESET
D	PRESSIONE LUNGA = ON/OFF. ROTAZIONE = REGOLAZIONE VOLUME. PRESSIONE BREVE = MUTE.		

6 PRIMA ACCENSIONE

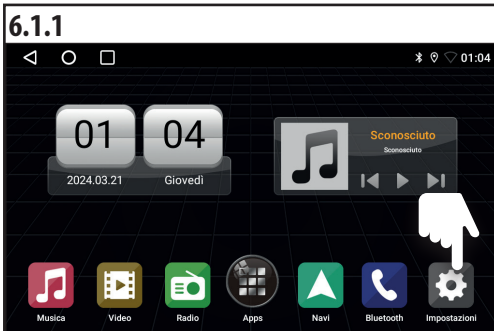


ATTENZIONE!

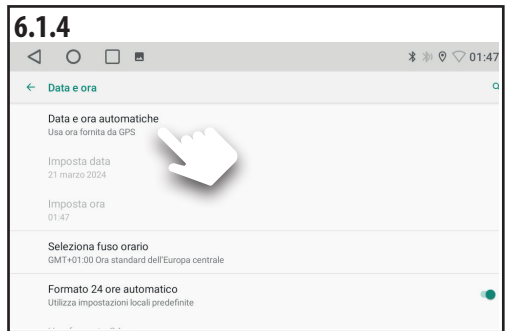
**ALLA PRIMA ACCENSIONE IMPOSTARE TASSATIVAMENTE DATA E ORA
PRIMA DI PROSEGUIRE ALLA CONFIGURAZIONE DELLE ALTRE IMPOSTAZIONI.**

6.1 IMPOSTAZIONE DATA E ORA

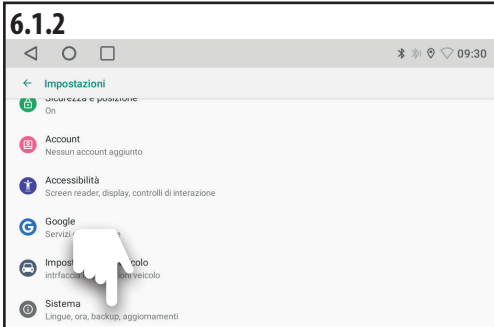
6.1.1



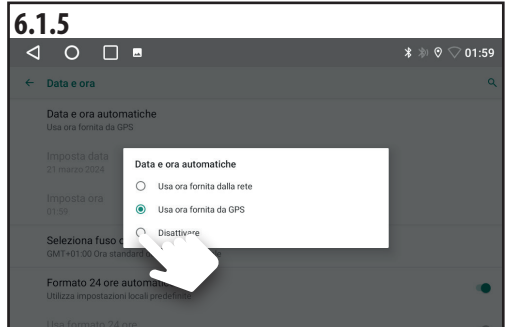
6.1.4



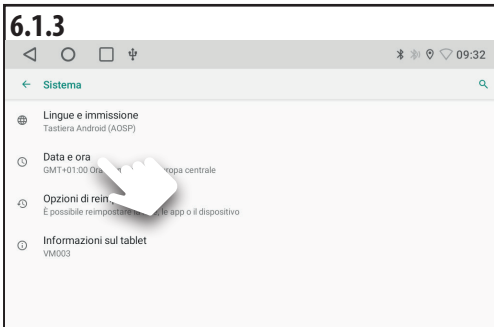
6.1.2



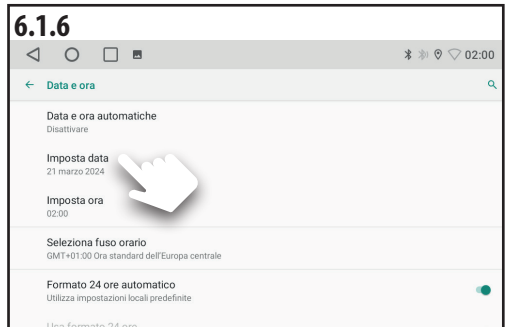
6.1.5



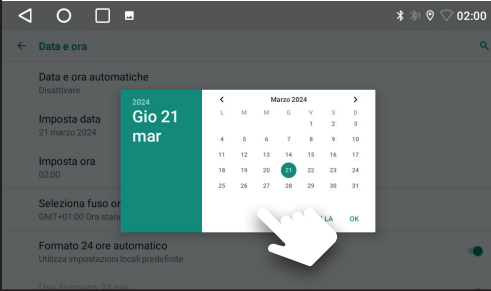
6.1.3



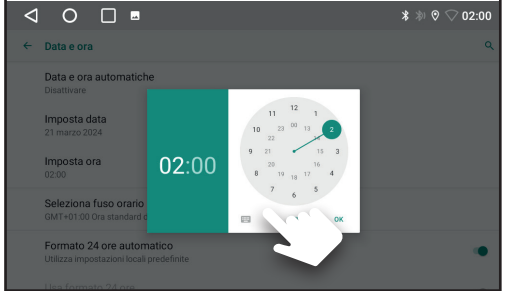
6.1.6



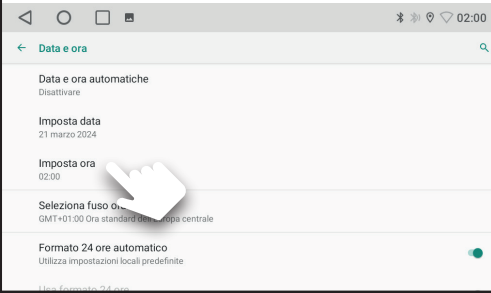
6.1.7



6.1.9

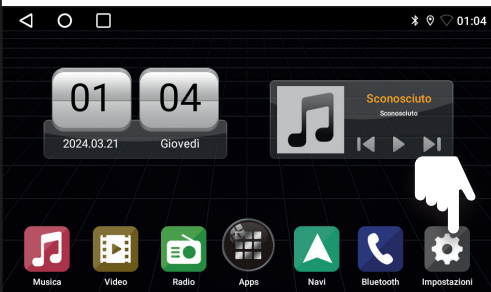


6.1.8

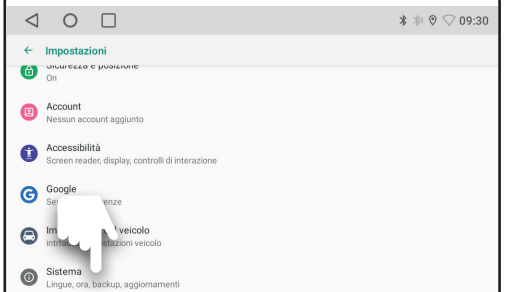


6.2 IMPOSTAZIONE LINGUA

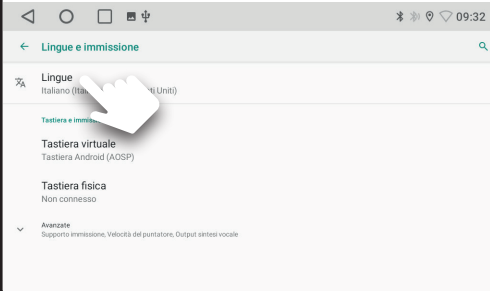
6.2.1



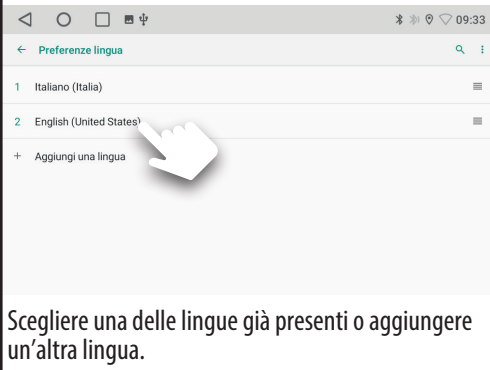
6.2.2



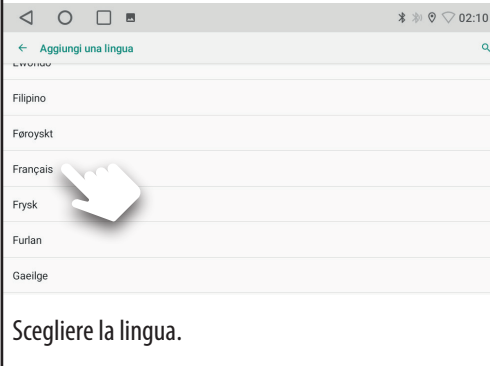
6.2.3



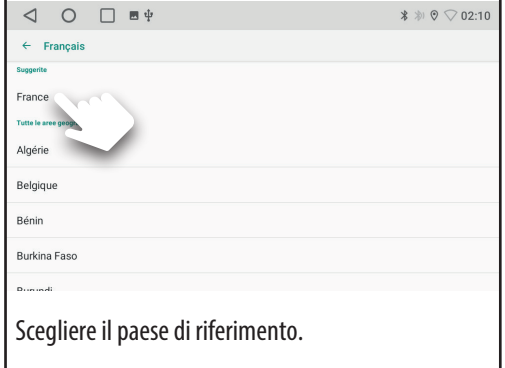
6.2.4



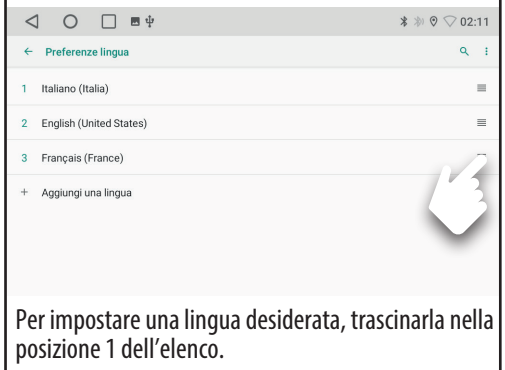
6.2.5



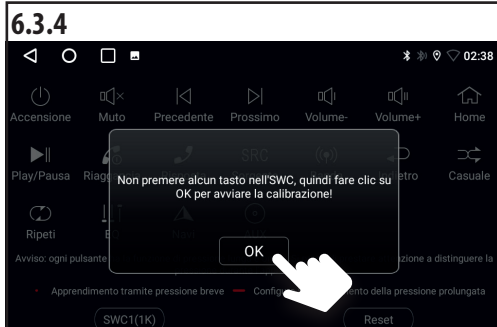
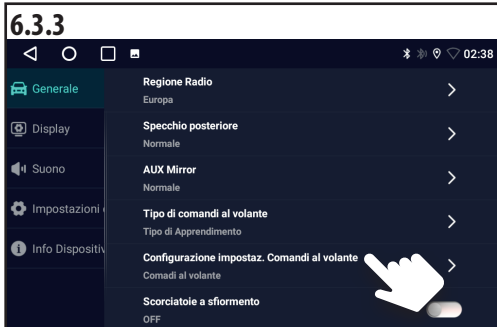
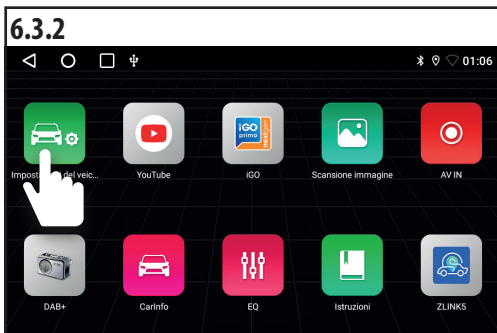
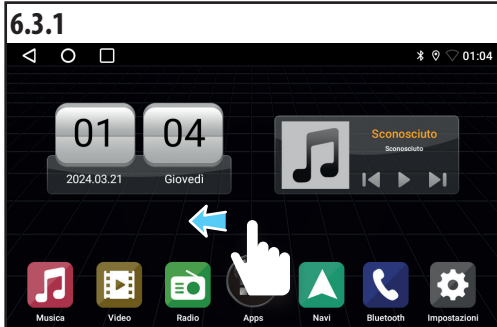
6.2.6



6.2.7



6.3 IMPOSTAZIONE COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI



NB. Ogni comando sul volante può essere utilizzato o con pressione breve o con pressione lunga.

Per ripristinare un comando al volante selezionare l'icona corrispondente sul monitor e successivamente premere il corrispondente comando sul volante con la pressione desiderata (breve o lunga).

A seconda di come è stato premuto il tasto sul volante apparirà sotto l'icona corrispondente sul monitor un puntino rosso per la pressione breve o una barretta rossa per la pressione lunga.

Per i comandi "Volume-" e "Volume+" è consigliata la pressione breve.

Per cambiare l'assegnazione di un tasto e/o la pressione ripetere la procedura dopo aver selezionato Reset.

In caso di difficoltà nell'apprendimento dei tasti modificare il valore del tasto SWC da 1K a 2K o 3K utilizzando l'icona SWC.

7 SMALTIMENTO



Il prodotto MEDIASTATIO VM018 rientra nella categoria dei dispositivi elettrici / elettronici.
In caso di smaltimento del prodotto rispettare le norme specifiche vigenti.
Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o disperso nell'ambiente.

8 OMOLOGAZIONE



INDEX

WARNINGS 14

1. INFORMATION AND TECHNICAL CHARACTERISTICS 15

2. PACKAGE CONTENTS 16

3. CONNECTIONS 17

 3.1 MEDIASTATION POWER WIRING AND SPEAKERS
 (ISO CONNECTOR), REAR CAMERA ACTIVATION,
 RESISTIVE STEERING WHEEL CONTROLS 17

 3.2 RCA WIRING PRE-OUT OUTPUTS,
 RCA SUBWOOFER,
 REAR CAMERA POWER SUPPLY,
 RCA AUDIO/VIDEO INPUT 18

 3.3 REAR CAMERA RCA INPUT WIRING,
 HANDBRAKE SIGNAL, WI-FI ANTENNA 18

 3.4 TYPE A USB ADAPTER CABLE AND MICROPHONE
 CONNECTOR 19

4. INSTALLATIONS 19

 4.1 DAB+ ANTENNA 19

 4.2 MICROPHONE 19

 4.3 TYPE C USB ADAPTER 20

5. MONITOR KEYS AND MAIN FUNCTIONS 20

6. FIRST START-UP 21

 6.1 SETTING THE DATE AND TIME 21

 6.2 LANGUAGE SETTING 22

 6.3 SETTING RESISTIVE
 STEERING WHEEL CONTROLS 24

7. DISPOSAL 25

8. APPROVAL 25

 **WARNINGS**

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.

- 1) Phonocar S.p.A. does not accept any responsibility for damage resulting from improper installation or misuse of the product.
- 2) Installation must be carried out by qualified personnel.
- 3) Installation must be carried out in a properly equipped workshop, with the vehicle stationary, the engine switched off and the parking brake engaged.
- 4) In addition, refer to the safety instructions given in the instructions for the vehicle on which the product is to be installed.
- 5) Do not attempt to repair the device: if necessary, consult your reseller or qualified technical staff.
- 6) Take all necessary precautions and use personal protective equipment to avoid any injuries or damage to property.
- 7) When installation is complete, check that the work has been carried out correctly and according to the instructions in this manual.
- 8) Use only with a 12 VDC electrical system with a negative ground system.
- 9) Disconnect the negative terminal of the vehicle battery when making connections to the unit.
- 10) When replacing the fuse, use one of the same amperage.
- 11) Turn on the unit only after ensuring the temperature inside the passenger compartment has stabilised to a standard range.
- 12) Set the volume low enough so you can still hear sounds like car horns or emergency sirens while in the car.
- 13) Do not connect any cables in places where they could obstruct the operation of the car's safety devices.
- 14) Keep out of the reach of children.
- 15) Only use the antenna that comes with the device; avoid using different DAB antennas.

1 INFORMATION AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

FOREWORD

This manual is for installers of
MEDIATION VM018 / VM018E / VM018K.
Installation must be carried out by qualified personnel
only.
For any questions or doubts, please contact Phonocar
S.p.A.
Always adopt all appropriate safety measures to prevent
injuries or damage to property.

DESCRIPTION

VM018 Android multimedia system with wireless Apple
CarPlay and Android Auto. 6.75" Capacitive touchscreen
monitor.

VM018E VM018 multimedia system with iGO Primo
Nextgen Europe map for offline navigation optimized
for cars.

VM018K VM018 multimedia system with iGO Primo
Nextgen Europe map for offline navigation optimized
for trucks.

INTENDED USE

Product intended for installation on all vehicles with
DOUBLE DIN car radio slot and 12V power supply.
Any other use is considered inappropriate and
unspecified.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ANDROID 12 operating system.

32 GB ROM memory.

4 GB RAM.

SMARTPHONE CONNECTIVITY:

Apple CarPlay e Android Auto wireless with ZLink5.

6.75" TFT/LCD capacitive touchscreen monitor.

Resolution: 1024x600 pixels.

FM/AM/RDS/EON PLL radio tuner.

USB Dab+ receiver.

Last position storage.

1 rear USB Type A port for DAB+ receiver or free multi-
media installation, max 128 GB.

1 front USB Type C port (max 128 GB).

1 USB Type C to Type A adapter.

1 rear A/V input.

Supported audio files: MP3, AAC, WAV, FLAC, APE.

Supported video files: MPEG, AVI, RM, FLV, ASF/WMV,
MP4, MKV, OGM, TS.

Supported photo files: JPEG, BMP, PNG.

WI-FI.

Bluetooth V5: Handsfree calling with external micro-
phone and A2DP.

Internet access also via Bluetooth connection (tether-
ing).

GPS antenna.

ONLINE navigation (via Google Maps or AppleCarPlay or
AndroidAuto).

Navigation OFF-LINE after sale for model VM018.

Navigation OFF-LINE CARS included in models VM018E.

Navigation OFF-LINE TRUCK included in models VM018K.

1 rear-view camera input.

Integrated resistive steering-wheel controls.

Subwoofer output and Pre-out.

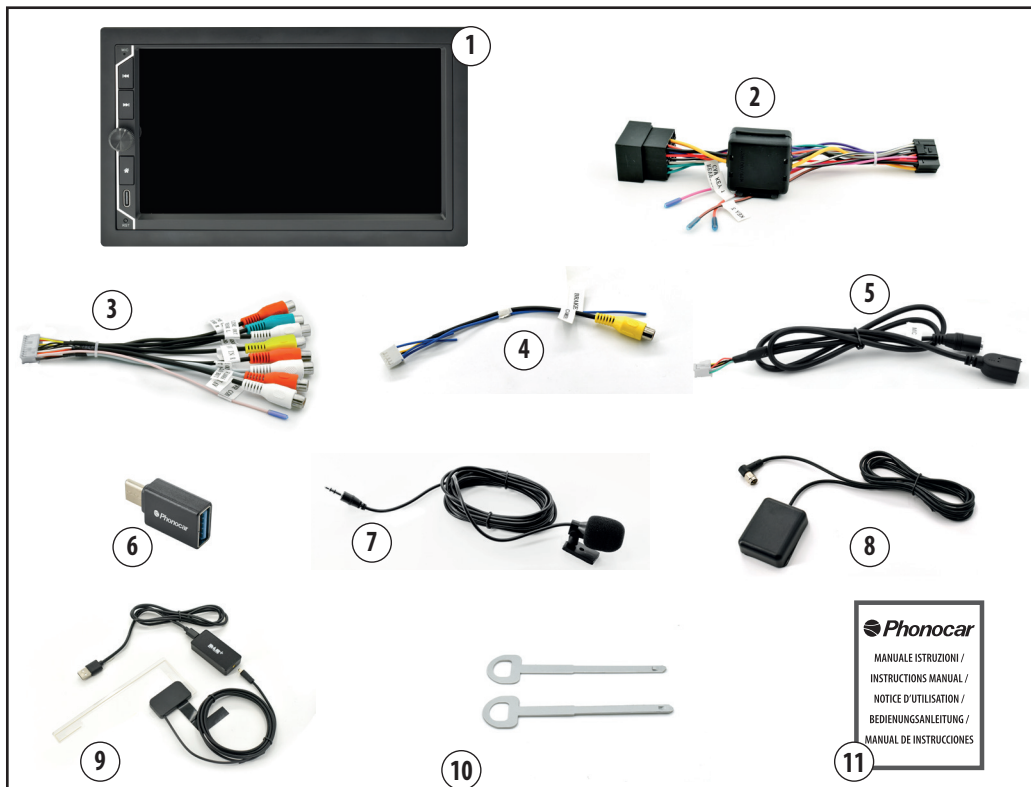
Power: 4x45W.

Sixteen-band graphic equaliser.

INSTALLATION: DOUBLE DIN car radio slot.

APPS: Google Maps, YouTube, Chrome.

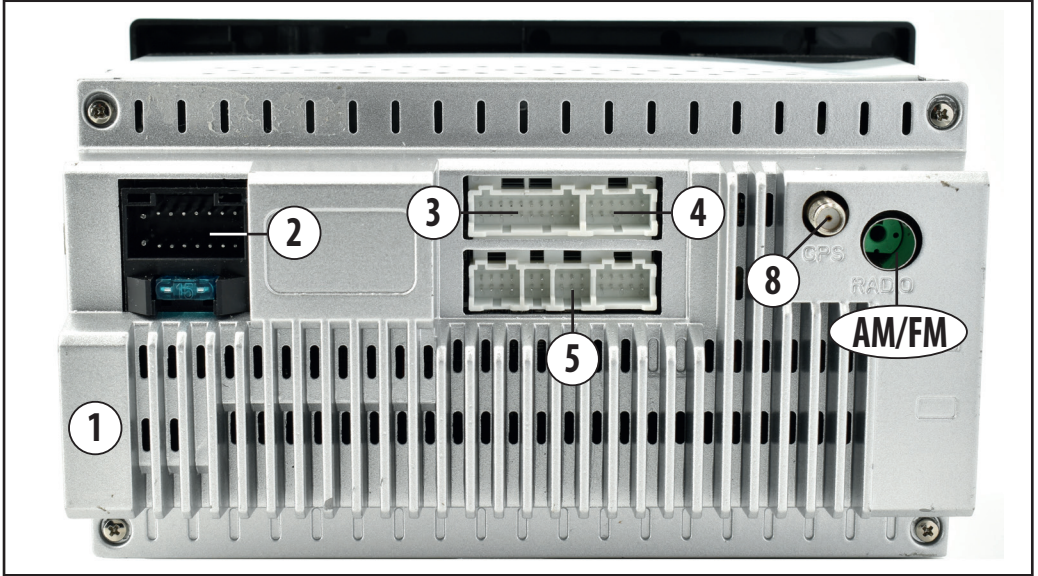
2 PACKAGE CONTENTS



1	MULTIMEDIA SYSTEM
2	POWER WIRING HARNESS - MEDIASTATION AND SPEAKERS (ISO CONNECTOR), REAR-VIEW CAMERA ACTIVATION, RESISTIVE STEERING-WHEEL CONTROLS
3	WIRING HARNESS - PRE-OUT OUTPUT RCA, SUBWOOFER RCA, REAR-VIEW CAMERA POWER SUPPLY, AUDIO/VIDEO INPUT RCA
4	WIRING HARNESS - REAR-VIEW CAMERA INPUT RCA, PARKING BRAKE SIGNAL, WI-FI ANTENNA

5	TYPE A USB ADAPTER CABLE, MICROPHONE CONNECTOR,
6	TYPE-C TO TYPE-A USB ADAPTER
7	MICROPHONE
8	GPS ANTENNA
9	DAB+ ANTENNA AND MODULE
10	REMOVAL TOOLS
11	INSTRUCTION MANUAL

3 CONNECTIONS



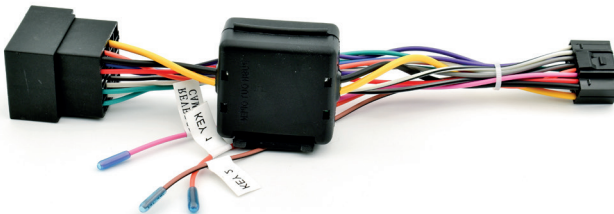
3.1 POWER WIRING HARNESS - MEDIASTATION AND SPEAKERS (ISO CONNECTOR), REAR-VIEW CAMERA ACTIVATION, RESISTIVE STEERING-WHEEL CONTROLS



WARNING!

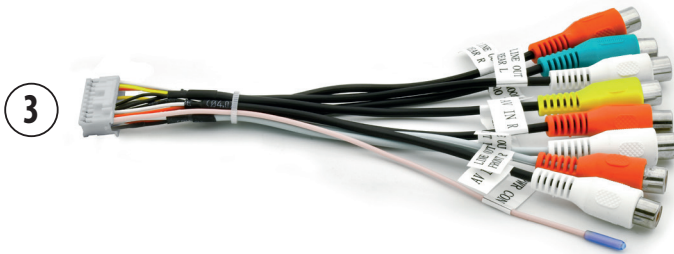
THERE IS NO 'GND' CABLE, USE THE BLACK GROUND CABLE IN THE ISO CONNECTOR TO USE THE STEERING WHEEL CONTROLS

2



KEY1	KEY2	REVERSE CAMERA	ISO CONNECTOR
RESISTIVE STEERING-WHEEL CONTROLS	RESISTIVE STEERING-WHEEL CONTROLS	ACTIVATION REAR-VIEW CAMERA	POWER SUPPLY AND OUTPUTS SPEAKERS

3.2 WIRING HARNESS - PRE-OUT OUTPUT RCA, SUBWOOFER RCA, REAR-VIEW CAMERA POWER SUPPLY, AUDIO/VIDEO INPUT RCA



POWER CONN	LINE OUT SUBWOOFER	PRE-OUT RR, FR, RL, FL	AVIN VIDEO	AV IN L AV IN R
REAR-VIEW CAMERA POWER	SUBWOOFER AUDIO OUTPUT	PREAMPLIFIED OUTPUTS SPEAKERS	VIDEO INPUT RCA	AUDIO INPUT RCA

3.3 WIRING HARNESS - REAR-VIEW CAMERA INPUT RCA, PARKING BRAKE SIGNAL, WI-FI ANTENNA

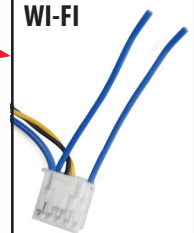


WARNING!

DO NOT CONNECT the indicated blue wires; they serve as a WI-FI antenna.

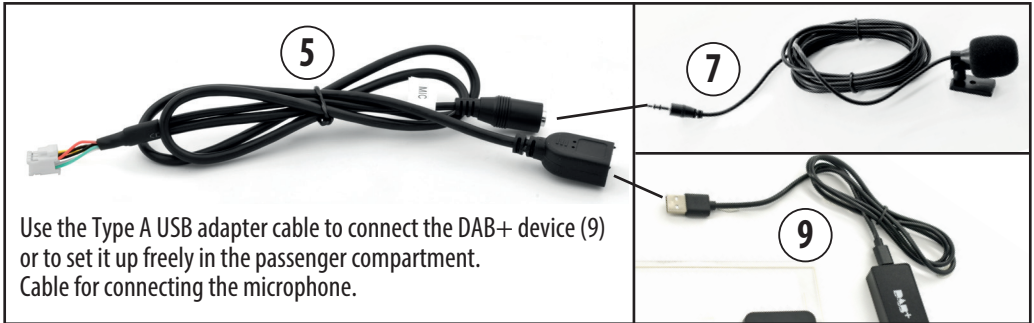


**ANTENNA
WI-FI**



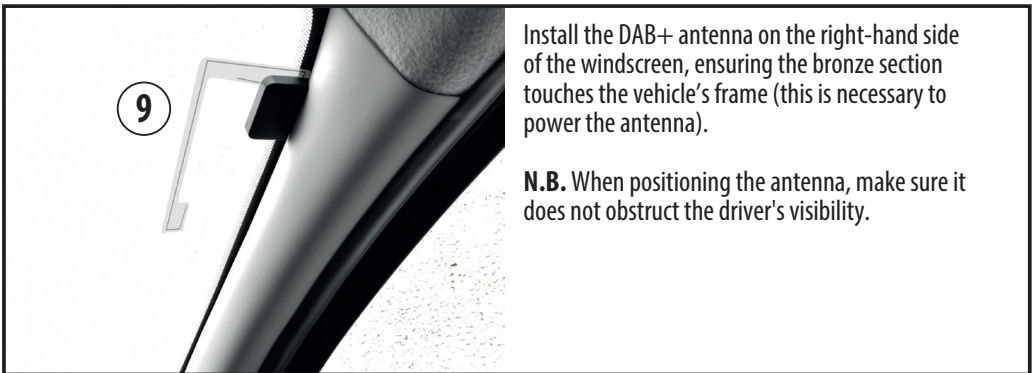
CAMERA	BRAKE
REAR-VIEW CAMERA INPUT RCA	PARKING BRAKE SIGNAL

3.4 TYPE A USB ADAPTER CABLE, MICROPHONE CONNECTOR

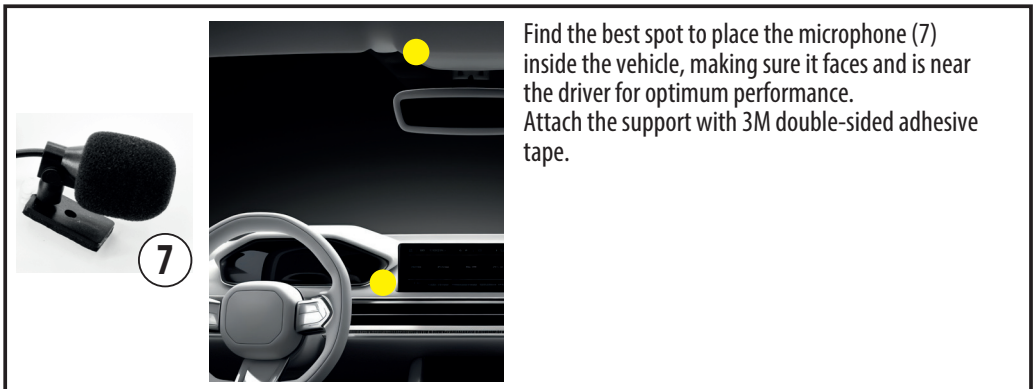


4 INSTALLATIONS

4.1 DAB+ ANTENNA



4.2 MICROPHONE



4.3 TYPE C USB ADAPTER CABLE



5 MONITOR AND MAIN FUNCTION BUTTONS

The diagram shows the front of the device with a capacitive touchscreen. On the left side, there are several physical buttons and a dial, labeled A through G. The touchscreen displays the text 'CAPACITIVE TOUCHSCREEN' and icons for touch gestures: a single finger tap, a two-finger horizontal swipe, and a two-finger vertical swipe. At the top of the screen, a navigation bar contains three icons: a back arrow, a home circle, and a square (recent apps), which are highlighted with a red box and labeled '1'. The physical buttons and dial are labeled as follows:

- A**: Points to the navigation bar icons on the screen.
- B**: Points to the 'BACK' button.
- C**: Points to the 'NEXT' button.
- D**: Points to the volume dial.
- E**: Points to the 'HOME' button.
- F**: Points to the Type C USB port.
- G**: Points to the 'RST' (Reset) button.

A	<ul style="list-style-type: none"> ◀ BACK TO PREVIOUS MENU. ○ BACK TO HOME MENU. □ RUNNING APPS. 	E	<ul style="list-style-type: none"> SHORT PRESS = HOME. LONG PRESS = RUNNING APPS.
B	BACK	F	TYPE C USB PORT
C	NEXT	G	RESET
D	<ul style="list-style-type: none"> LONG PRESS = ON/OFF. TURN = VOLUME ADJUSTMENT. SHORT PRESS = MUTE. 		

6 FIRST START-UP

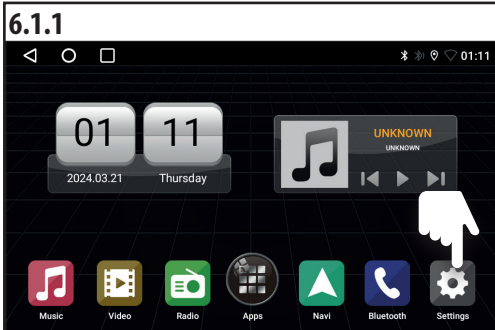


WARNING!

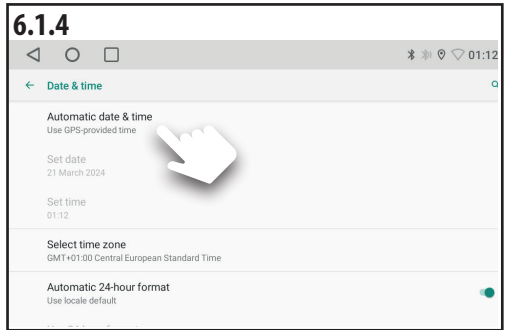
MAKE SURE YOU SET THE DATE AND TIME WHEN YOU TURN ON THE DEVICE FOR THE FIRST TIME, BEFORE YOU START ADJUSTING ANY OTHER SETTINGS.

6.1 SETTING THE DATE AND TIME

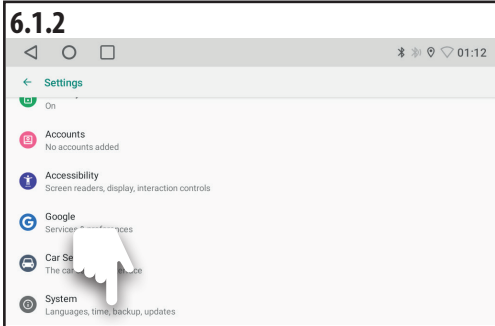
6.1.1



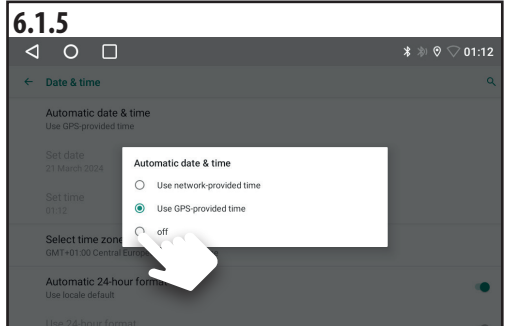
6.1.4



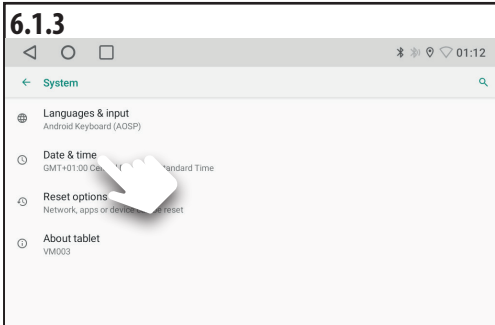
6.1.2



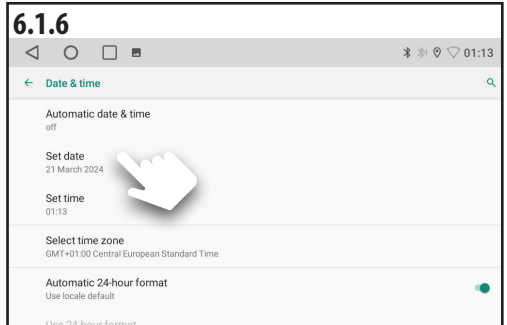
6.1.5



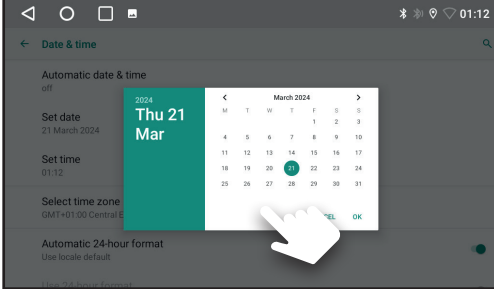
6.1.3



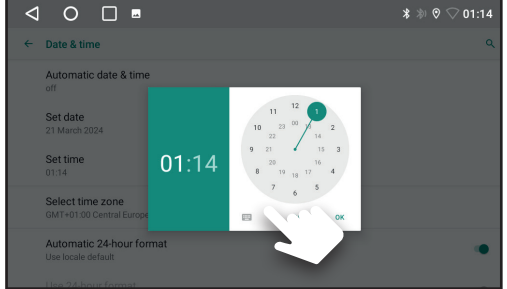
6.1.6



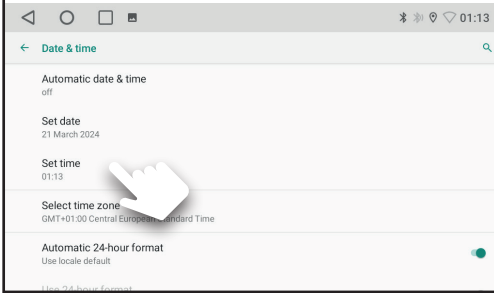
6.1.7



6.1.9



6.1.8

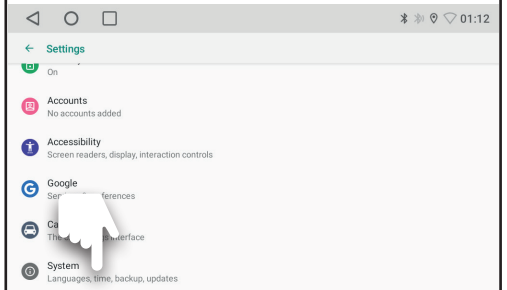


6.2 SETTING THE LANGUAGE

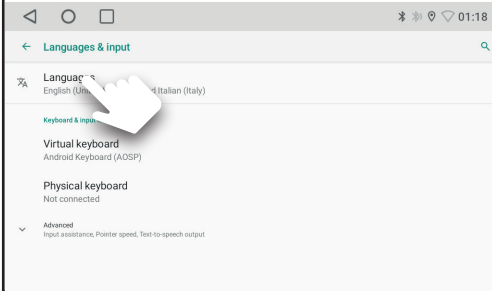
6.2.1



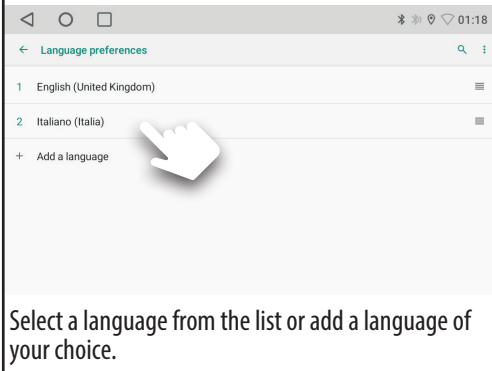
6.2.2



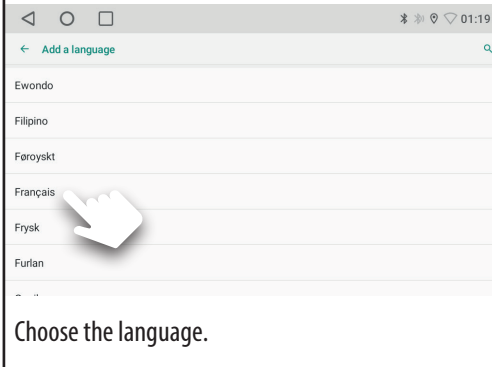
6.2.3



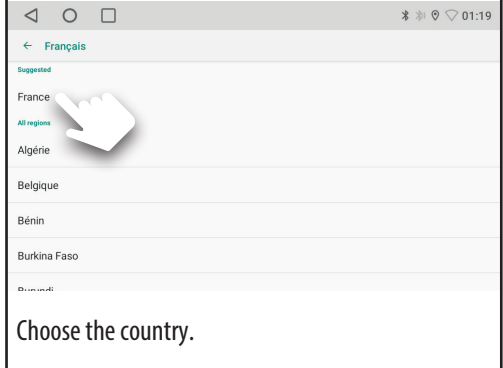
6.2.4



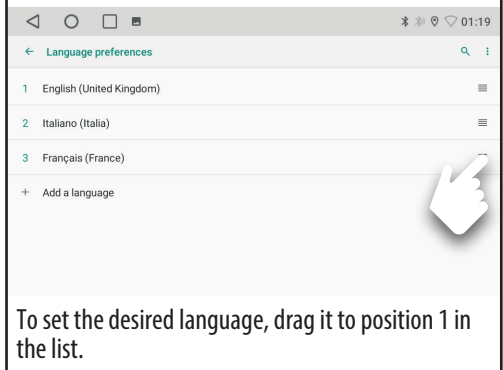
6.2.5



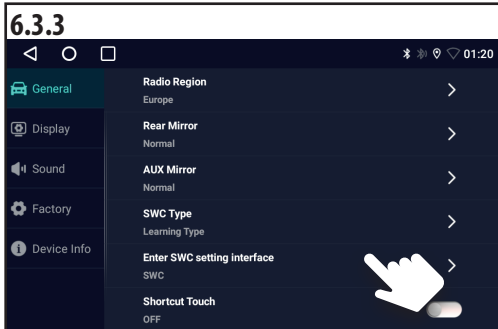
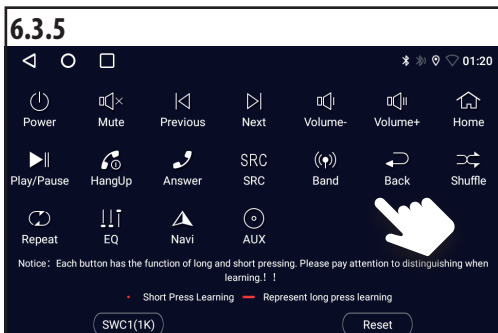
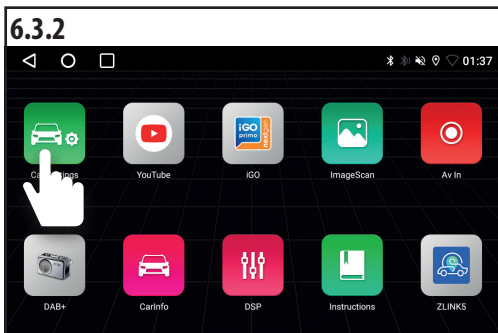
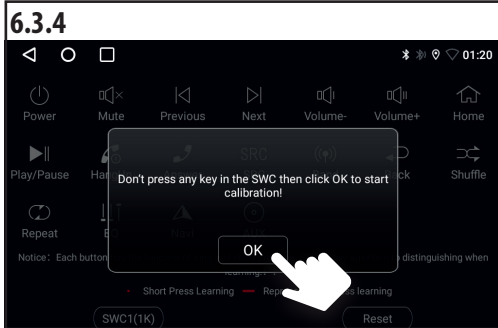
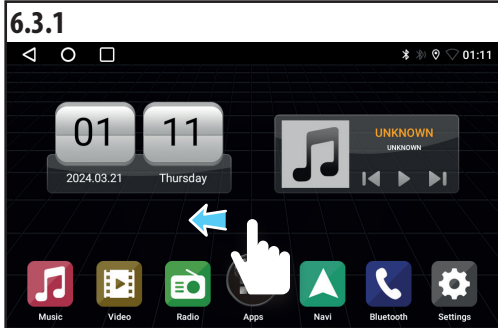
6.2.6



6.2.7



6.3 RESISTIVE STEERING-WHEEL CONTROLS



N.B. Every control on the steering wheel can respond to either a short or long press.

To reassign a control on the steering wheel, choose its matching symbol on the monitor, then press the steering wheel button in the manner you prefer (short or long).

The way you pressed the steering wheel button will show up on the screen under the corresponding symbol: a red dot if you press quickly the button or a red bar if you held the button down.

For the "Volume-" and "Volume+" controls, a short press is recommended.

To reassign a button and/or type of press, repeat the procedure after selecting Reset.

If you are having trouble programming the buttons, change the SWC button's setting from 1K to either 2K or 3K using the SWC symbol.

7 DISPOSAL



The MEDIASTATION VM018 product is classified as waste electrical/electronic equipment.
Comply with applicable regulations when disposing of the device.
The product must not be dumped or disposed of with unsorted domestic waste.

8 APPROVAL



INDEX

AVERTISSEMENTS.....	26	MICROPHONE	31
1. INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	27	4. INSTALLATIONS.....	31
2. CONTENU DE LA BOÎTE.....	28	4.1 ANTENNE DAB+	31
3. BRANCHEMENTS	29	4.2 MICROPHONE	31
3.1 CÂBLAGE ALIMENTATION SYSTÈME MULTIMÉDIA ET HAUT-PARLEURS (CONNECTEUR ISO), ACTIVATION CAMÉRA ARRIÈRE, COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES	29	4.3 ADAPTATEUR USB TYPE C	32
3.2 CÂBLAGE RCA SORTIES PRE-OUT, RCA SUBWOOFER, ALIMENTATION CAMÉRA ARRIÈRE, RCA ENTRÉE AUDIO/VIDÉO	30	5. TOUCHES DE L'ÉCRAN ET FONCTIONS PRINCIPALES	32
3.3 CÂBLAGE ENTRÉE RCA CAMÉRA ARRIÈRE, SIGNAL FREIN À MAIN, ANTENNE WI-FI	30	6. PREMIER ALLUMAGE	33
3.4 CÂBLE ADAPTATEUR USB TYPE A, CONNECTEUR		6.1 RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE	33
		6.2 CHOIX DE LA LANGUE.....	34
		6.3 RÉGLAGE DES COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES	36
		7. ÉLIMINATION.....	37
		8. HOMOLOGATION	37

 **AVERTISSEMENTS**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

- 1) Phonocar S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit.
- 2) L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
- 3) L'installation doit se faire dans un atelier équipé, le véhicule étant à l'arrêt, le moteur coupé et le frein à main serré.
- 4) Se référer également aux consignes de sécurité figurant dans la notice du véhicule sur lequel le produit est installé.
- 5) Ne pas essayer de réparer l'appareil, consulter le revendeur ou un technicien qualifié si nécessaire.
- 6) Prendre toutes les précautions et s'équiper des équipements de protection individuelle afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.
- 7) Une fois l'installation terminée, vérifier que le travail

- a été effectué correctement et conformément aux instructions du présent manuel.
- 8) Utiliser uniquement avec un système électrique de 12 CC avec une masse négative.
 - 9) Débrancher la borne négative de la batterie du véhicule lorsque des connexions sont effectuées sur l'appareil.
 - 10) Lors du remplacement du fusible, utiliser un fusible de même valeur en ampérage.
 - 11) N'allumer l'appareil que lorsque la température de l'habitacle est normale.
 - 12) Maintenir un volume d'écoute permettant d'entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule (klaxons, sirènes, etc.).
 - 13) Ne pas brancher de câbles dans des endroits où ils pourraient entraver le fonctionnement des dispositifs de sécurité de la voiture.
 - 14) Tenir hors de portée des enfants.
 - 15) Ne pas utiliser d'autres antennes DAB que celle fournie avec le produit.

1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AVANT-PROPOS

Ce manuel est destiné aux installateurs du SYSTÈME MULTIMÉDIA VM018 / VM018E / VM018K.

L'installation est réservée exclusivement au personnel qualifié.

En cas d'incompréhension ou de doute, contacter Phonocar S.p.A.

Toujours prendre toutes les mesures de sécurité pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.

DESCRIPTION

VM018 Système multimédia Android avec Apple CarPlay et Android Auto sans fil. Écran tactile capacitif de 6,75".

VM018E Système multimédia VM018 avec carte iGO Primo Nextgen Europe pour une navigation hors ligne optimisée pour les voitures.

VM018K Système multimédia VM018 avec carte iGO Primo Nextgen Europe pour une navigation hors ligne optimisée pour les camion.

UTILISATION PRÉVUE

Produit destiné à être installé sur tous les véhicules avec compartiment autoradio 2DIN et alimentation 12 V.

Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et non prévue.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Système d'exploitation ANDROID 12.

Mémoire ROM 32 GB.

RAM 4 GB.

CONNECTIVITÉ SMARTPHONE :

Apple CarPlay e Android Auto wireless avec ZLink5.

Écran tactile capacitif TFT/LCD de 6,75".

Résolution 1024 x 600 pixels.

Sintoniseur Radio FM/AM/RDS/EON PLL.

Récepteur Dab+ USB.

Mémorisation de la dernière position.

1 port USB Type A arrière pour récepteur DAB+ ou installation multimédia libre max. 128 GB.

1 port USB Type C avant (max. 128 GB).

1 adaptateur USB Type C vers Type A.

1 entrée Audio/Vidéo arrière.

Fichiers audio compatibles: MP3, AAC, WAV, FLAC, APE.

Fichiers vidéo compatibles: MPEG, AVI, RM, FLV, ASF/WMV, MP4, MKV, OGM, TS.

Fichiers photo compatibles: JPEG, BMP, PNG.

WI-FI.

Bluetooth V5: mains libres avec microphone externe et AZDP.

Accès à Internet y compris via connexion Bluetooth (partage de connexion).

Antenne GPS.

Navigation EN LIGNE (via Google Maps, AppleCarPlay ou AndroidAuto).

Navigation OFF-LINE after-market en option pour le modèle VM018.

Navigation OFF-LINE VOITURES incluse pour les modèles VM018E.

Navigation OFF-LINE TRUCK incluse pour les modèles VM018K.

1 Entrée Caméra Arrière.

Commandes résistives intégrées au volant.

Sortie Subwoofer et Pre-out.

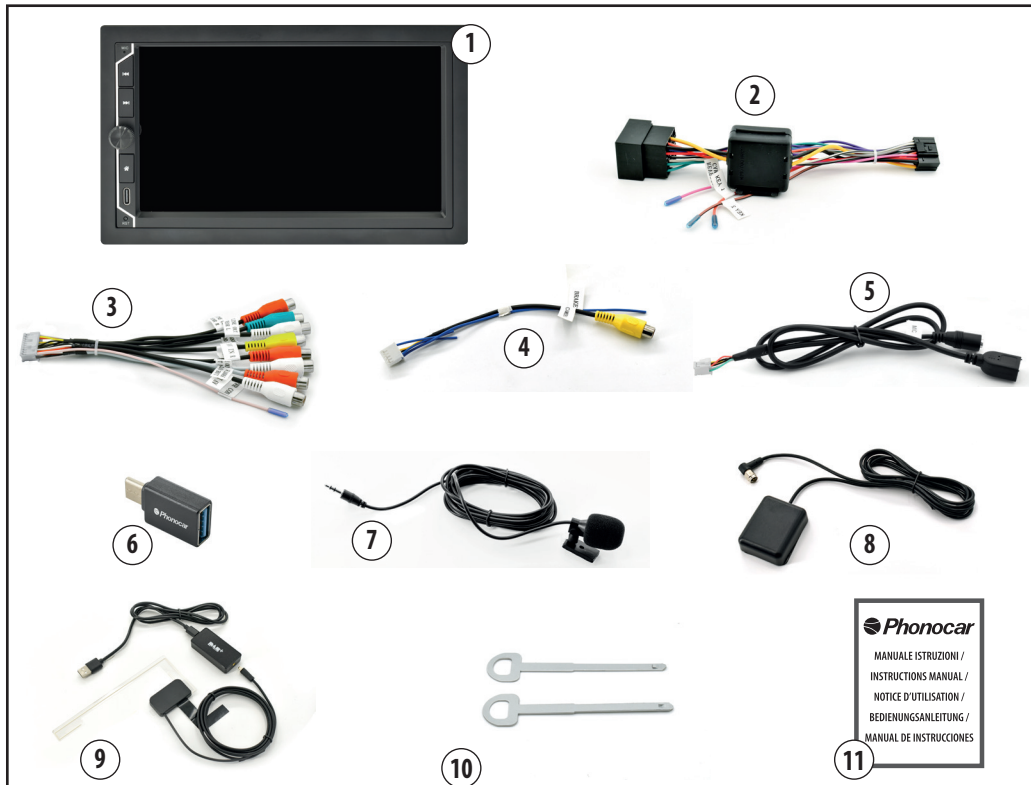
Puissance 4 x 45 W.

Égaliseur à 16 bandes.

INSTALLATION : compartiment autoradio 2 DIN.

APPLICATIONS : Google Maps, YouTube, Chrome.

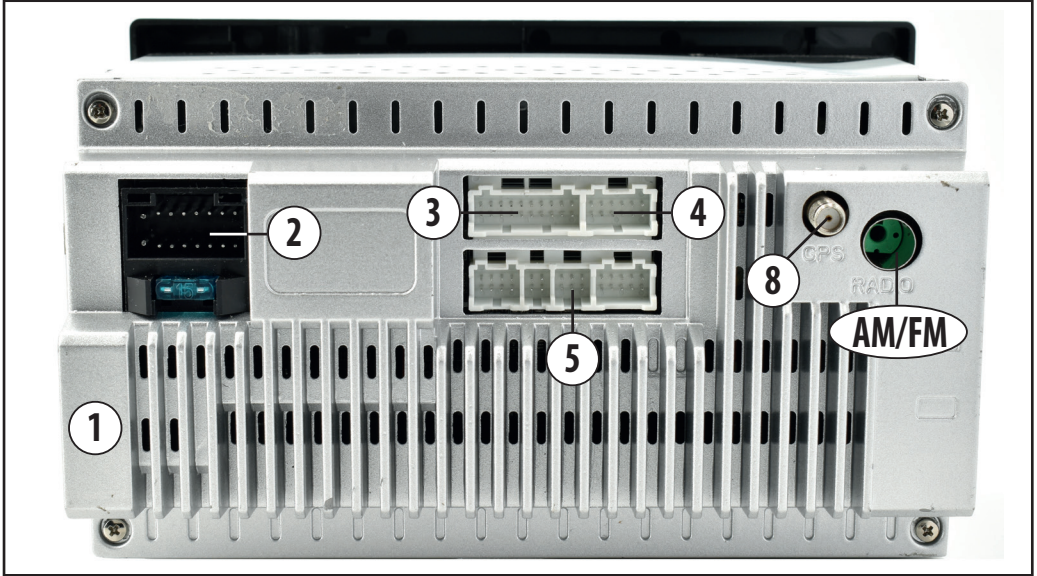
2 CONTENU DE LA BOÎTE



1	SYSTÈME MULTIMÉDIA
2	CÂBLAGE ALIMENTATION SYSTÈME MULTIMÉDIA ET HAUT-PARLEURS (CONNECTEUR ISO), ACTIVATION CAMÉRA ARRIÈRE, COMMANDES AU VOLANT RÉSIDIVES
3	CÂBLAGE RCA SORTIES PRE-OUT, RCA SUBWOOFER, ALIMENTATION CAMÉRA ARRIÈRE, RCA ENTRÉE AUDIO/VIDÉO
4	CÂBLAGE ENTRÉE RCA CAMÉRA ARRIÈRE, SIGNAL FREIN À MAIN, ANTENNE WI-FI
5	CÂBLE ADAPTATEUR USB TYPE A, CONNECTEUR MICROPHONE

6	ADAPTATEUR USB TYPE C VERS TYPE A
7	MICROPHONE
8	ANTENNE GPS
9	ANTENNE ET MODULE DAB+
10	CLÉS D'EXTRACTION
11	MANUEL D'INSTRUCTIONS

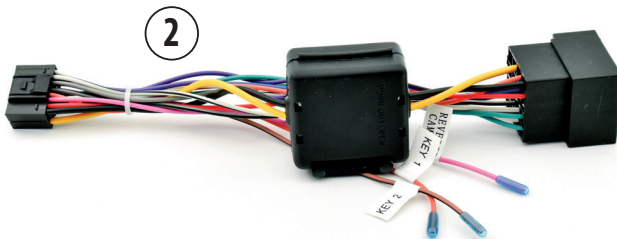
3 BRANCHEMENTS



3.1 CÂBLAGE ALIMENTATION SYSTÈME MULTIMÉDIA ET HAUT-PARLEURS (CONNECTEUR ISO), ACTIVATION CAMÉRA ARRIÈRE, COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES

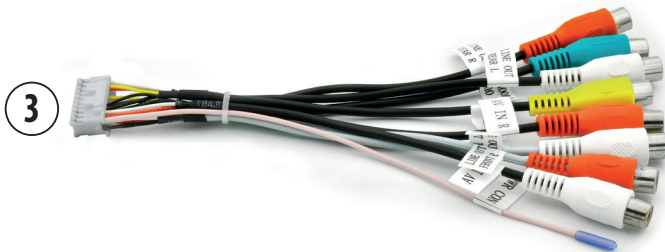
**ATTENTION !**

LE CÂBLE "GND" N'EST PAS PRÉSENT, UTILISEZ LE CÂBLE DE MASSE NOIR DANS LE CONNECTEUR ISO POUR UTILISER LES COMMANDES AU VOLANT



KEY1	KEY2	REVERSE CAMERA	CONNECTEUR ISO
COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES	COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES	ACTIVATION CAMÉRA ARRIÈRE	ALIMENTATION ET SORTIES HAUT-PARLEURS

3.2 CÂBLAGE RCA SORTIES PRE-OUT, RCA SUBWOOFER, ALIMENTATION CAMÉRA ARRIÈRE, RCA ENTRÉE AUDIO/VIDÉO



POWER CONN	LINE OUT SUBWOOFER	PRE-OUT RR, FR, RL, FL	AVIN VIDEO	AV IN L AV IN R
ALIMENTATION CAMÉRA ARRIÈRE	SORTIE AUDIO SUBWOOFER	SORTIES PRÉAMPLIFIÉES HAUT-PARLEURS	ENTRÉE VIDÉO RCA	ENTRÉE AUDIO RCA

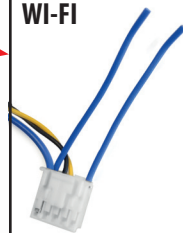
3.3 CÂBLAGE ENTRÉE RCA CAMÉRA ARRIÈRE, SIGNAL FREIN À MAIN, ANTENNE WI-FI



ATTENTION !



ANTENNA WI-FI



CAMERA	BRAKE
ENTRÉE RCA CAMÉRA ARRIÈRE	SIGNAL FREIN À MAIN

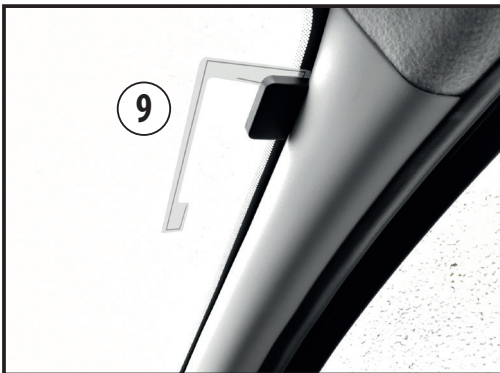
3.4 CÂBLE ADAPTATEUR USB TYPE A, CONNECTEUR MICROPHONE



Câble adaptateur USB de type A pouvant être utilisé pour brancher le dispositif DAB+ (9) ou pour une installation libre à l'intérieur de l'habitacle. Câble pour connecter le microphone.

4 INSTALLATIONS

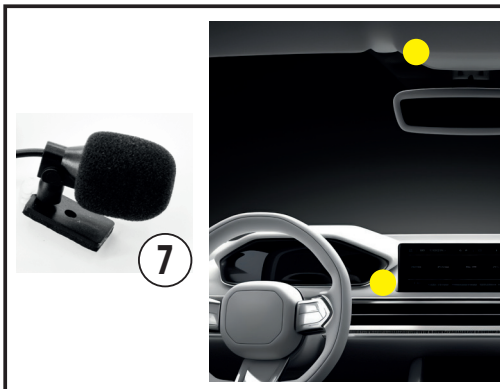
4.1 ANTENNE DAB+



Installer l'antenne DAB+ sur la partie droite du pare-brise avec la partie couleur bronze en contact avec la carrosserie du véhicule (fondamental pour l'alimentation de l'antenne).

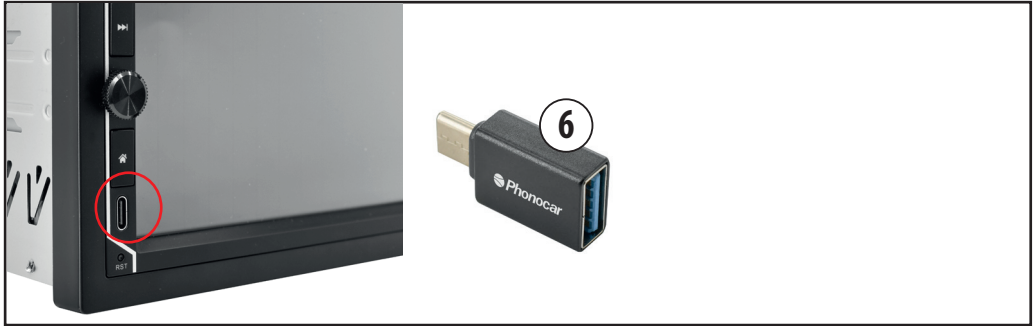
NB. Positionner l'antenne en veillant à ce que la visibilité du conducteur ne soit pas compromise.

4.2 MICROPHONE



Choisir l'emplacement dans l'habitacle pour installer le microphone (7) de manière à ce qu'il soit le plus proche possible et face au conducteur pour une utilisation optimale. Fixer le support avec du ruban adhésif double face 3M.

4.3 ADAPTATEUR USB TYPE C



5 TOUCHES DE L'ÉCRAN ET FONCTIONS PRINCIPALES



A ◀ RETOUR AU MENU PRÉCÉDENT.
○ RETOUR AU MENU PRINCIPAL.
◻ LISTE DES APPLICATIONS EN COURS D'EXÉCUTION.

B PRÉCÉDENT

C SUIVANT

D PRESSION LONGUE = ON/OFF.
ROTATION = RÉGLAGE DU VOLUME.
PRESSION BRÈVE = SILENCIEUX.

E PRESSION BRÈVE = ACCUEIL.
PRESSION LONGUE = LISTE DES APPLICATIONS EN COURS D'EXÉCUTION.

F PORT USB TYPE C

G RÉINITIALISATION

6 PREMIER ALLUMAGE

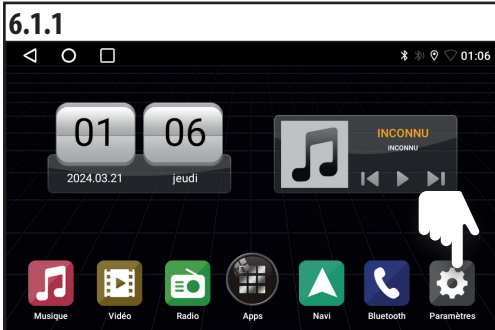


ATTENTION !

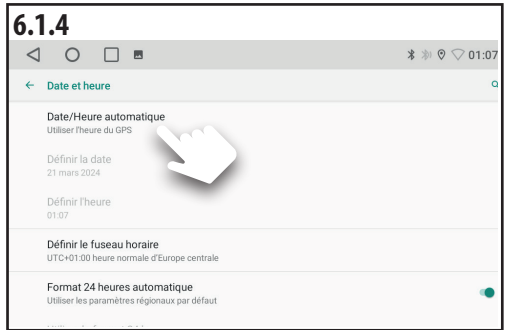
**AU PREMIER ALLUMAGE, IL FAUT RÉGLER LA DATE ET L'HEURE
AVANT DE CONFIGURER LES AUTRES PARAMÈTRES.**

6.1 RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

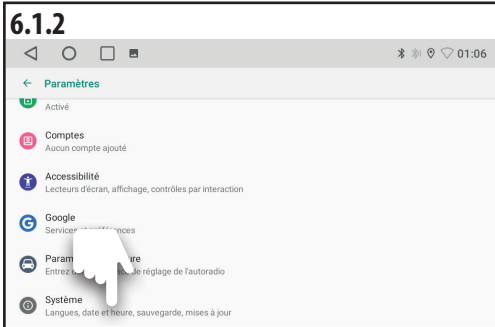
6.1.1



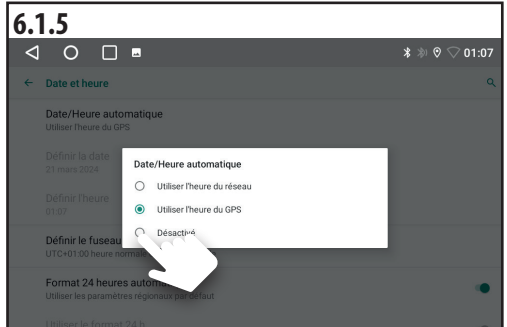
6.1.4



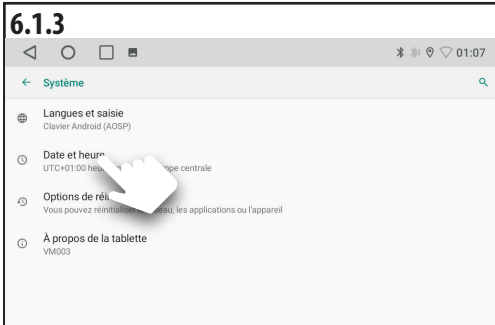
6.1.2



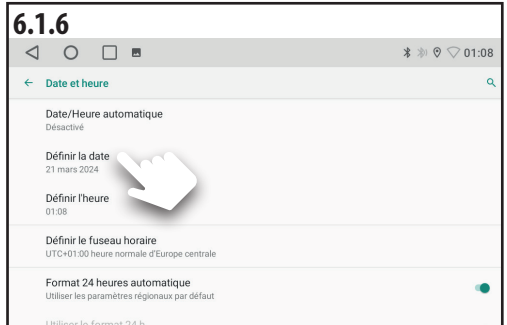
6.1.5



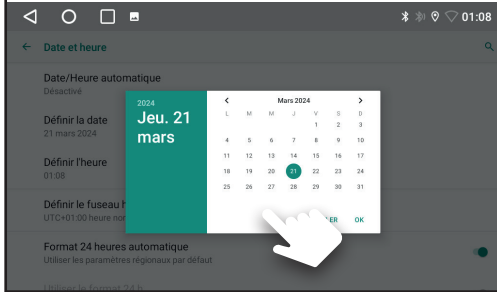
6.1.3



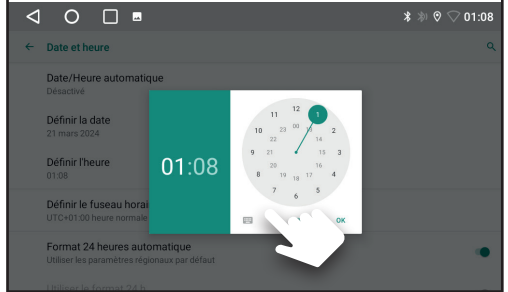
6.1.6



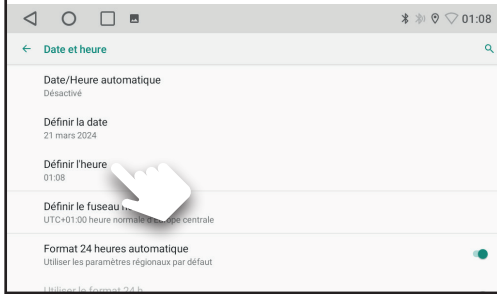
6.1.7



6.1.9



6.1.8

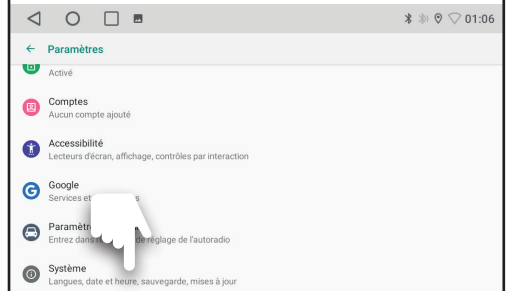


6.2 CHOIX DE LA LANGUE

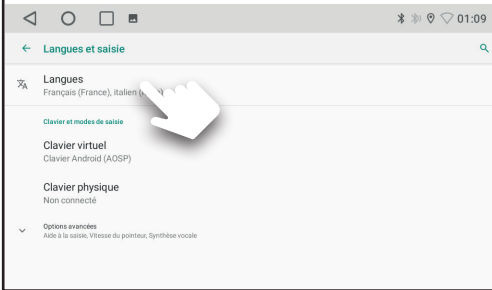
6.2.1



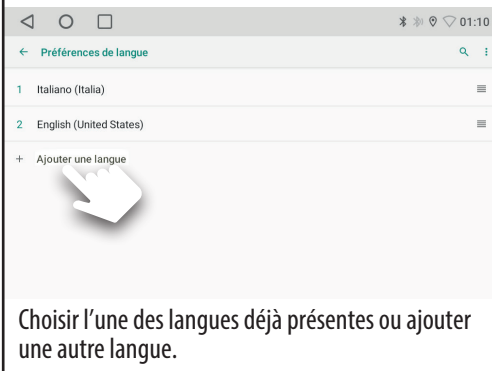
6.2.2



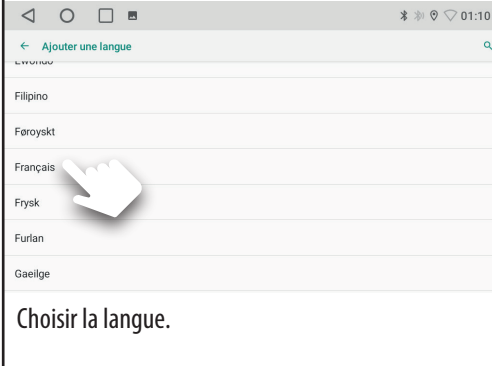
6.2.3



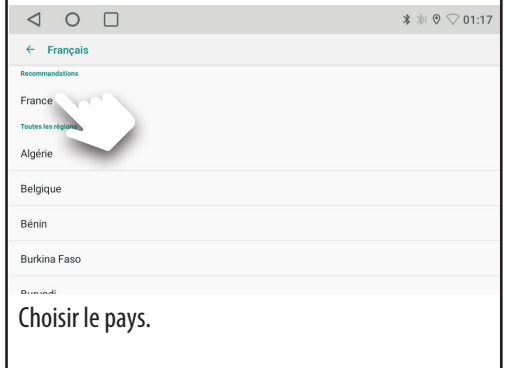
6.2.4



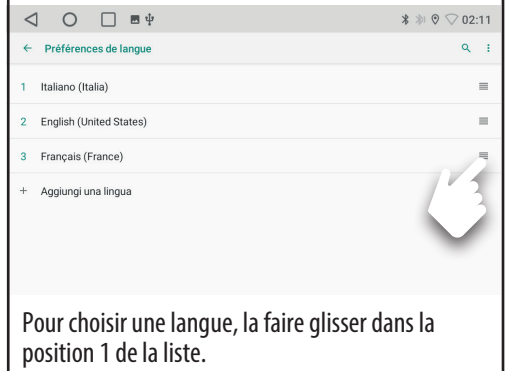
6.2.5



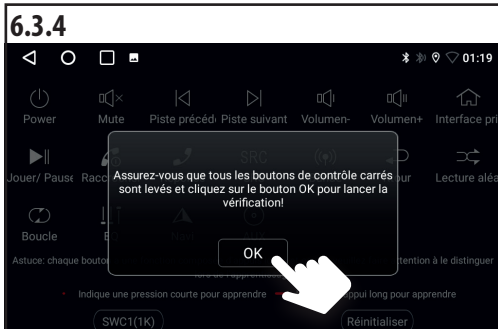
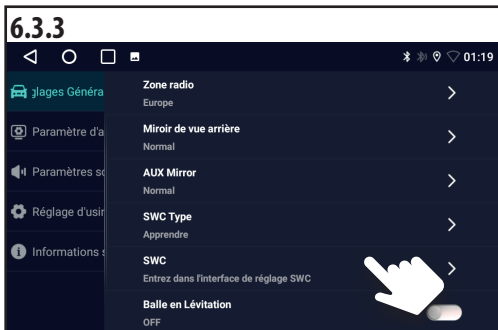
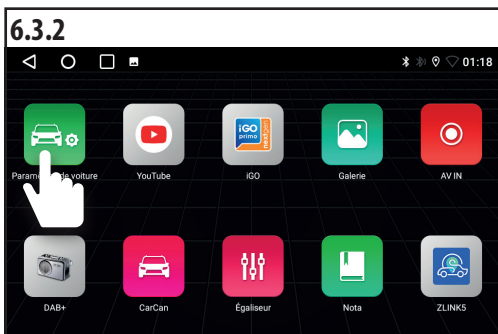
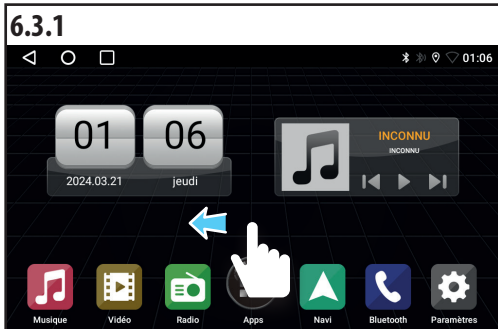
6.2.6



6.2.7



6.3 RÉGLAGE DES COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES



N.B. Chaque commande sur le volant peut être utilisée soit avec une pression courte, soit avec une pression longue.

Pour réinitialiser une commande au volant, sélectionner l'icône correspondante sur l'écran, puis appuyer sur la commande correspondante sur le volant avec la pression souhaitée (courte ou longue). Selon la façon dont vous avez appuyé sur la touche du volant, un point rouge pour la pression courte ou une barrette rouge pour la pression longue sera affichée sous l'icône correspondante sur l'écran.

Pour les commandes « Volume- » et « Volume+ », la pression courte est recommandée.

Pour modifier l'affectation d'une touche et/ou la pression, répétez la procédure après avoir sélectionné Reset. En cas de difficulté d'apprentissage des touches, modifier la valeur de la touche SWC de 1K à 2K ou 3K en utilisant l'icône SWC.

7 ÉLIMINATION



Le produit SYSTÈME MULTIMÉDIA VM018 appartient à la catégorie des dispositifs électriques / électroniques.
En cas d'élimination du produit, respecter les normes spécifiques en vigueur.
Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ou jeté dans la nature.

8 HOMOLOGATION



INHALTSVERZEICHNIS

WARNHINWEISE.....	38	3.4 USB-ADAPTERKABEL TYP A, MIKROFONANSCHLUSS.....	43
1. INFORMATIONEN UND TECHNISCHE DATEN	39	4. INSTALLATIONEN.....	43
2. VERPACKUNGSMATERIAL.....	40	4.1 DAB+-ANTENNE.....	43
3. ANSCHLÜSSE.....	41	4.2 MIKROFON.....	43
3.1 KABELSATZ STROMVERSORGUNG UND LAUTSPRECHER (ISO-STECKER) MEDIASTATION, AKTIVIERUNG RÜCKFAHRKAMERA, RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE	41	4.3 USB-ADAPTERKABEL TYP C.....	44
3.2 CINCH-KABELSATZ VORVERSTÄRKER, CINCH-SUBWOOFER, STROMVERSORGUNG RÜCKFAHRKAMERA, CINCH AUDIO/VIDEO-EINGANG	42	5. BILDSCHIRMTASTEN UND HAUPTFUNKTIONEN ..	44
3.3 CINCH-KABELSATZ-EINGANG RÜCKFAHRKAMERA, SIGNAL FESTSTELLBREMSE, WI-FI ANTENNE	42	6. ERSTES EINSCHALTEN	45
		6.1 EINSTELLUNG DATUM UHRZEIT.....	45
		6.2 EINSTELLUNG SPRACHE	46
		6.3 EINSTELLUNG RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE	48
		7. ENTSORGUNG.....	49
		8. ZULASSUNG.....	49



WARNHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.

- 1) Phonocar S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation oder Verwendung des Produkts entstehen.
- 2) Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- 3) Der Einbau muss in einer entsprechend ausgerüsteten Werkstatt bei stehendem Fahrzeug, abgestelltem Motor und betätigter Feststellbremse erfolgen.
- 4) Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, in das das Produkt eingebaut wird.
- 5) Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Händler oder an technisches Fachpersonal.
- 6) Treffen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- 7) Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob die

Arbeiten korrekt und gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung durchgeführt wurden.

- 8) Nur mit einem 12-V-Gleichstromnetz mit negativer Masse verwenden.
- 9) Klemmen Sie den Minuspol der Fahrzeugbatterie ab, wenn Sie Anschlüsse am Gerät vornehmen.
- 10) Verwenden Sie beim Austausch einer Sicherung stets eine Sicherung mit der gleichen Stromstärke.
- 11) Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn die Temperatur im Innenraum normal ist.
- 12) Achten Sie auf eine Lautstärke, die es Ihnen erlaubt, Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs (Hupen, Sirenen usw.) zu hören.
- 13) Schließen Sie keine Kabel an Stellen an, an denen sie den Betrieb der Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs behindern könnten.
- 14) Halten Sie das Produkt fern von Kindern.
- 15) Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte DAB-Antenne.

1 INFORMATIONEN UND TECHNISCHE DATEN

VORBEMERKUNG

Dieses Handbuch richtet sich an die Installateure der MEDIASTATION VM018 / VM018E / VM018K. Die Installation darf nur durch Fachpersonal erfolgen. Wenden Sie sich bei Unklarheiten oder Zweifeln bitte an Phonocar S.p.A. Treffen Sie immer alle Sicherheitsmaßnahmen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

BESCHREIBUNG

VM018 ANDROID-MULTIMEDIASYSTEM MIT APPLE CARPLAY UND ANDROID AUTO WIRELESS. KAPAZITIVER 6,75"-TOUCHSCREEN.

VM018E Multimediasystem VM018 mit iGO Primo Nextgen Europakarte für Offline-Navigation optimiert für autos.

VM018K Multimediasystem VM018 mit iGO Primo Nextgen Europakarte für Offline-Navigation optimiert für LKW.

BESTIMMUNGSZWECK

Das Produkt ist für den Einbau in alle Fahrzeuge mit Doppel-DIN-Autoradioaufnahme und 12 V-Stromversorgung bestimmt.

Jegliche andere Verwendung ist als zweckfremd und unvorhersehbar zu erachten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Betriebssystem ANDROID 12.

32 GB ROM-Speicher.

4 GB RAM.

SMARTPHONE-KONNEKTIVITÄT:

Apple CarPlay e Android Auto wireless mit ZLink5.

Kapazitiver 6,75"-Touchscreen (TFT/LCD).

Auflösung 1024x600 Pixel.

FM/AM/RDS/EON PLL-Radio-Tuner.

USB DAB+-Empfänger.

Speicherung der letzten Position.

1 hinterer USB-Anschluss Typ A für DAB+-Empfänger oder freie Multimedia-Installation, max. 128 GB.

1 vorderer USB-Anschluss Typ C (max. 128 GB).

1 USB-Adapter Typ C auf Typ A.

1 hinterer A/V-Eingang.

Unterstützte Audiodateien: MP3, AAC, WAV, FLAC, APE.
Unterstützte Videodateien: MPEG, AVI, RM, FLV, ASF/WMV, MP4, MKV, OGM, TS.

Unterstützte Fotodateien: JPEG, BMP, PNG.

WI-FI.

Bluetooth V5: Freisprecheinrichtung mit externem Mikrofon und A2DP.

Internetzugang auch über Bluetooth-Verbindung (Tethering).

GPS-Antenne.

ONLINE-Navigation (über Google Maps, AppleCarPlay, AndroidAuto).

OFF-LINE-Navigation after-market für modell VM018.

OFF-LINE-Navigation AUTOS im Lieferumfang von VM018E.

OFF-LINE-Navigation TRUCK im Lieferumfang von VM018K.

1 Eingang Rückfahrkamera.

Integrierte resistive Lenkrad-Bedienelemente.

Subwoofer- und Vorverstärkerausgang.

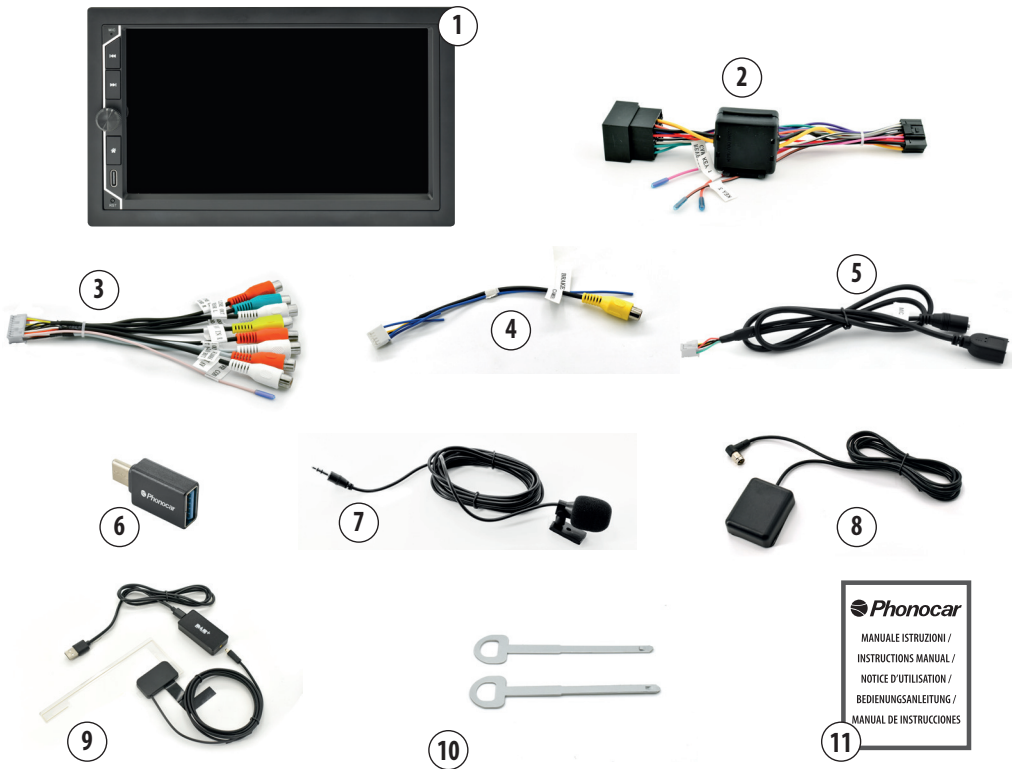
Leistung 4x45 W.

16-Band-Equalizer.

INSTALLATION: Doppel-DIN Autoradioaufnahme.

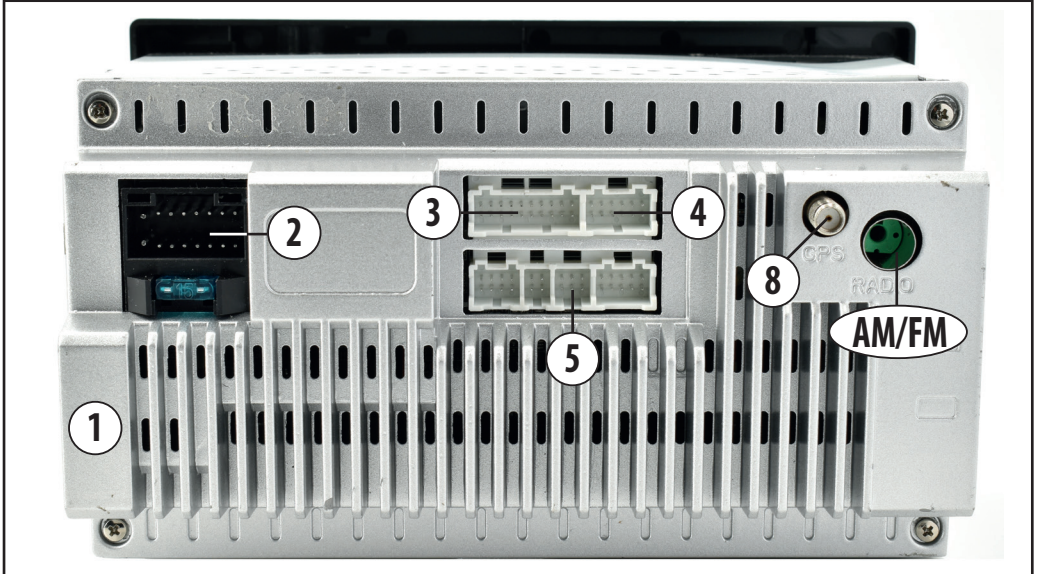
APP: Google Maps, YouTube, Chrome.

2 VERPACKUNGSGEHÄLT



1	MULTIMEDIA-SYSTEM	5	USB-ADAPTERKABEL TYP A, MIKROFONANSCHLUSS
2	KABELSATZ STROMVERSORGUNG UND LAUTSPRECHER (ISO-STECKER) MEDIASTATION, AKTIVIERUNG RÜCKFAHRKAMERA, RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE	6	USB-ADAPTER TYP C AUF TYP A
3	KABELSATZ RCA VORVERSTÄRKER, CINCH-SUBWOOFER, STROMVERSORGUNG RÜCKFAHRKAMERA, CINCH-AUDIO/VIDEO-EINGANG	7	MIKROFON
4	KABELSATZ CINCH-EINGANG RÜCKFAHRKAMERA, SIGNAL FESTSTELLBREMSE, WI-FI ANTENNE	8	GPS-ANTENNE
		9	DAB+ ANTENNE UND MODUL
		10	AUSBAUSCHLÜSSEL
		11	GEBRAUCHSANWEISUNG

3 ANSCHLÜSSE

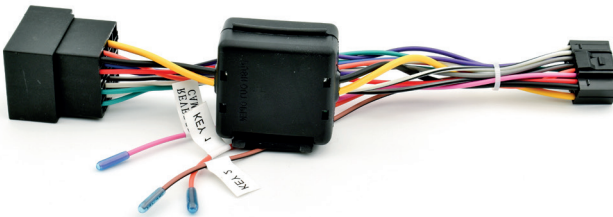


3.1 KABELSATZ STROMVERSORGUNG UND LAUTSPRECHER (ISO-STECKER) MEDIASTATION, AKTIVIERUNG RÜCKFAHRKAMERA, RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE

**ACHTUNG!**

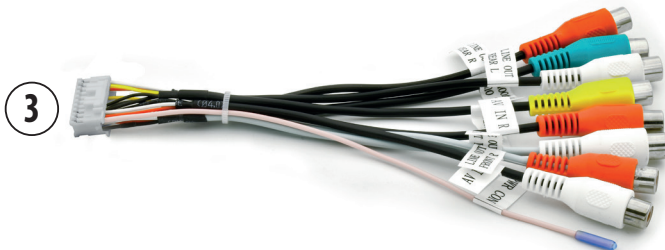
DAS 'GND'-KABEL IST NICHT VORHANDEN, VERWENDEN SIE DAS SCHWARZE MASSEKABEL IM ISO-STECKER, UM DIE LENKRAD-BEDIENUNG ZU BENUTZEN

2



KEY1	KEY2	RÜCKFAHRKAMERA	ISO-STECKER
RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE	RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE	AKTIVIERUNG RÜCKFAHRKAMERA	STROMVERSORGUNG UND LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

3.2 CINCH-KABELSATZ VORVERSTÄRKER, CINCH-SUBWOOFER, STROMVERSORGUNG RÜCKFAHRKAMERA, CINCH-AUDIO/VIDEO-EINGANG



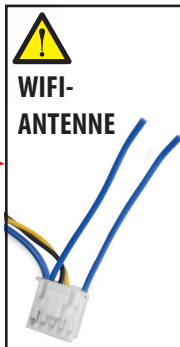
POWER CONN	LINE OUT SUB-WOOFER	PRE-OUT RR, FR, RL, FL	AVIN VIDEO	AV IN L AV IN R
STROMVERSORGUNG RÜCKFAHRKAMERA	AUSGANG AUDIO SUBWOOFER	VORVERSTÄRKTE AUSGÄNGE LAUTSPRECHER	CINCH-EINGANG VIDEO	CINCH-EINGANG AUDIO

3.3 KABELSATZ CINCH-EINGANG RÜCKFAHRKAMERA, SIGNAL FESTSTELLBREMSE, WI-FI ANTENNE



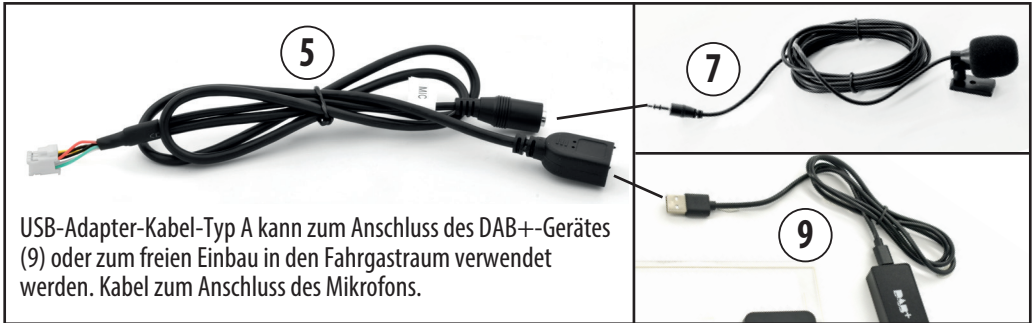
ACHTUNG!

Die blauen Drähte dienen als WI-FI-Antenne, SIE DÜRFEN NICHT ANGESCHLOSSEN WERDEN.



KAMERA	BREMSE
CINCH-EINGANG RÜCKFAHRKAMERA	SIGNAL FESTSTELLBREMSE

3.4 USB-ADAPTER-KABEL-TYP A, MIKROFONANSCHLUSS



4 INSTALLATIONEN

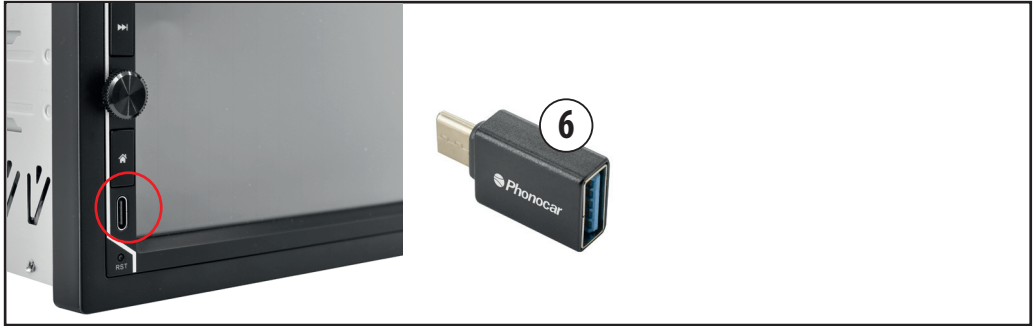
4.1 DAB+-ANTENNA



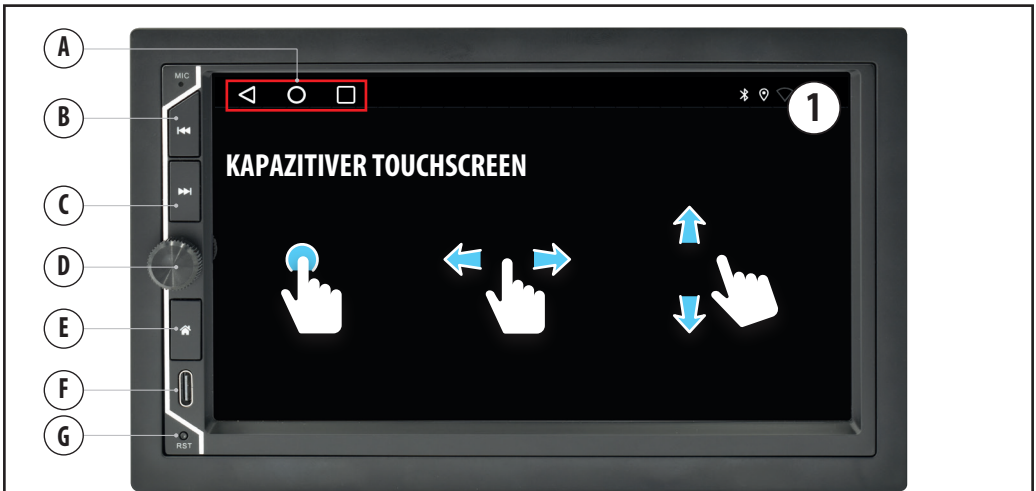
4.2 MIKROFON



4.3 USB-ADAPTERKABEL TYP A



5 BILDSCHIRMTASTEN UND HAUPTFUNKTIONEN



A	◀ ZURÜCK ZUM VORHERIGEN MENÜ. ○ ZURÜCK ZUM HAUPTMENÜ. □ LISTE DER AUSGEFÜHRTEN ANWENDUNGEN.	D	LANGER DRUCK = EIN/AUS. DREHUNG = LAUTSTÄRKEREGELUNG. KURZER DRUCK = STUMMSCHALTUNG.
B	ZURÜCK	E	KURZER DRUCK = HOME. LANGER DRUCK = LISTE DER AUSGEFÜHRTEN ANWENDUNGEN.
C	WEITER	S	USB-ANSCHLUSS TYP C
		G	RESET

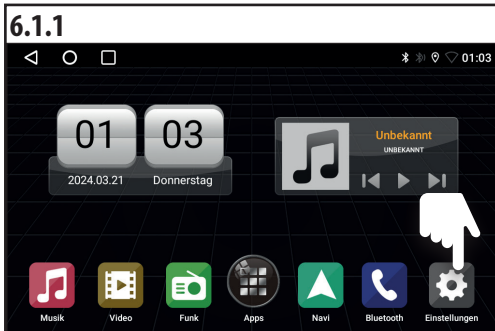
6 ERSTES EINSCHALTEN

**ACHTUNG!**

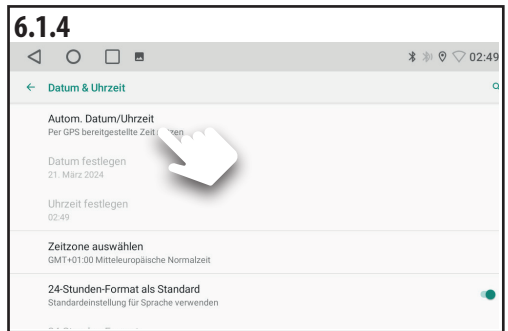
WENN SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL EINSCHALTEN, MÜSSEN SIE UNBEDINGT DAS DATUM UND DIE UHRZEIT EINSTELLEN, BEVOR SIE MIT DEN ANDEREN EINSTELLUNGEN FORTFAHREN.

6.1 EINSTELLUNG DATUM UHRZEIT

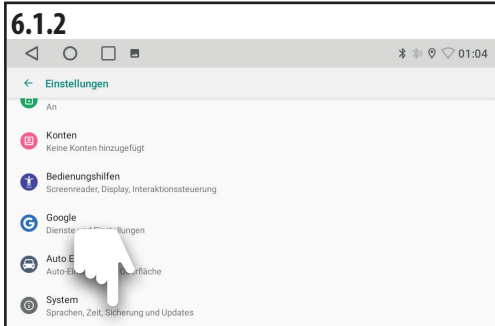
6.1.1



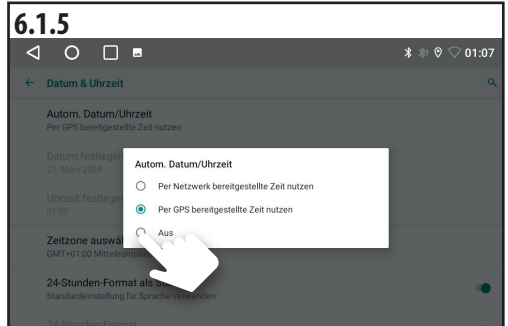
6.1.4



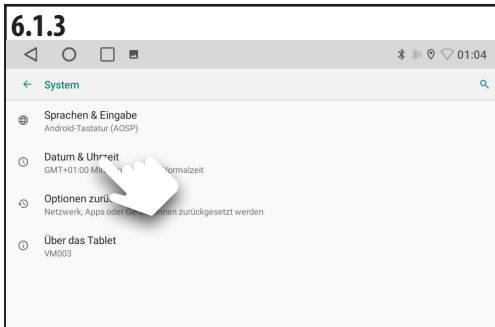
6.1.2



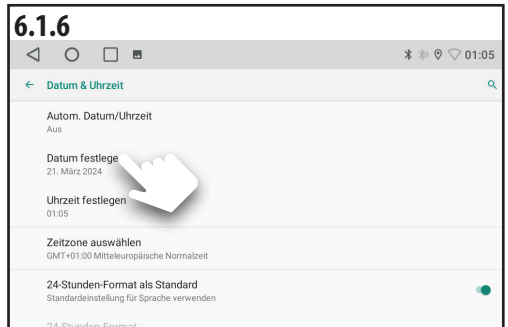
6.1.5



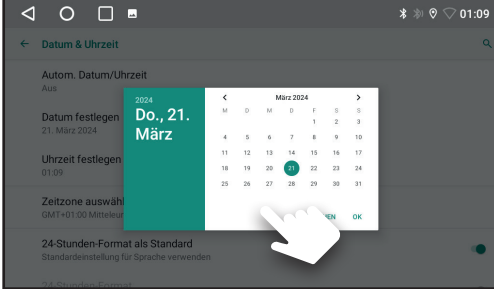
6.1.3



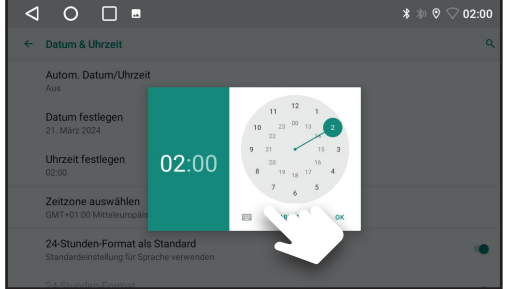
6.1.6



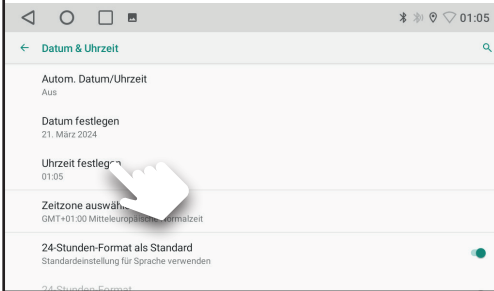
6.1.7



6.1.9



6.1.8

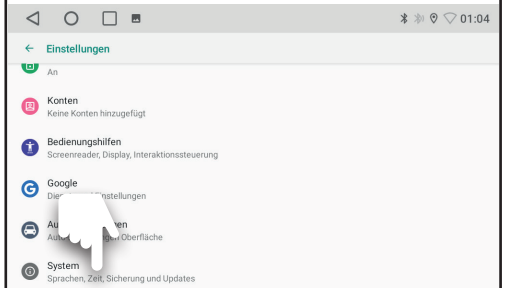


6.2 SPRACHE-EINSTELLUNG

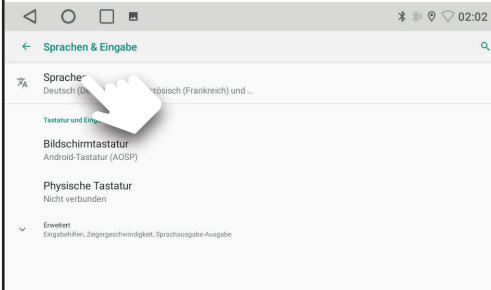
6.2.1



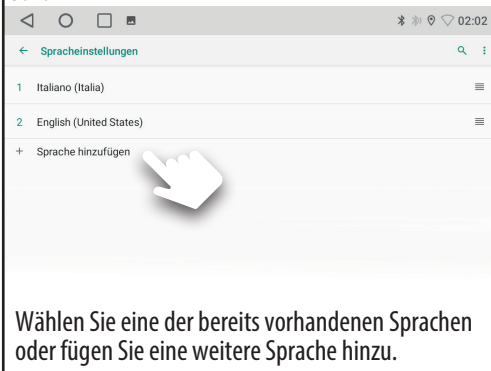
6.2.2



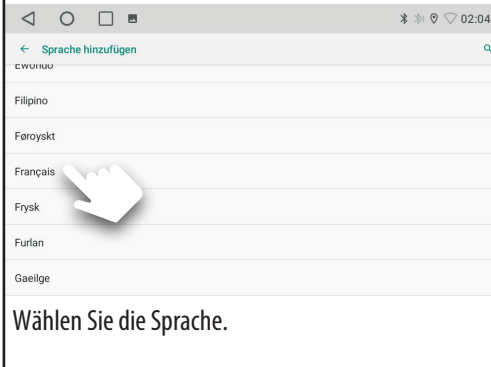
6.2.3



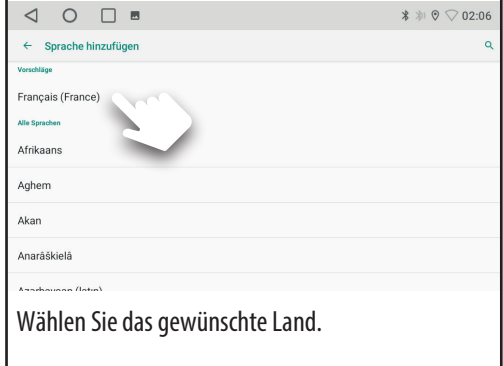
6.2.4



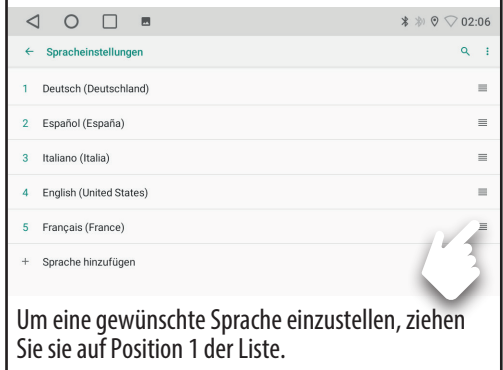
6.2.5



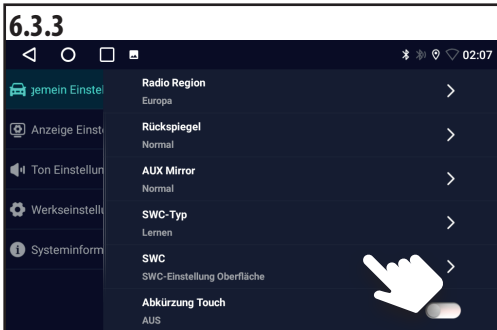
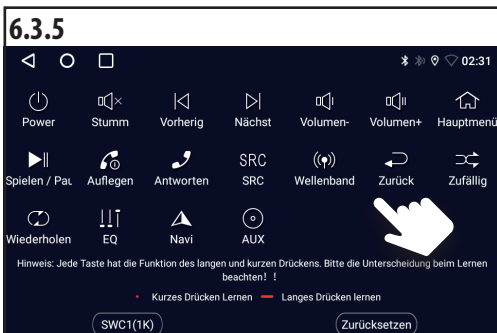
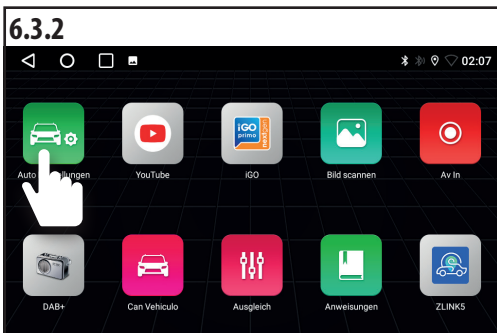
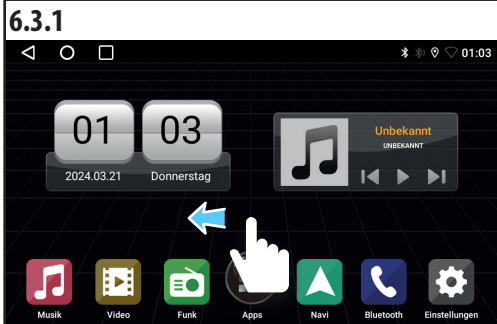
6.2.6



6.2.7



6.3 EINSTELLUNG RESISTIVE LENKRAD-BEDIENELEMENTE



Hinweis: Jedes Lenkradbedienelement kann entweder mit kurzem oder langem Druck betätigt werden.

Um ein Lenkradbedienelement zurückzusetzen, wählen Sie das entsprechende Symbol auf dem Bildschirm aus und drücken dann das entsprechende Lenkradbedienelement mit dem gewünschten Druck (kurz oder lang).

Je nachdem, wie die Taste am Lenkrad gedrückt wurde, erscheint auf dem Bildschirm ein roter Punkt für kurzen Druck oder ein roter Balken für langen Druck unter dem entsprechenden Symbol.

Für die Befehle „Lautstärke -“ und „Lautstärke +“ wird kurzes Drücken empfohlen.

Um eine Tastenbelegung und/oder die Druckdauer zu ändern, wiederholen Sie den Vorgang, nachdem Sie Reset gewählt haben.

Sollten Sie Schwierigkeiten beim Anlernen der Tasten haben, ändern Sie den Wert der SWC-Taste mit Hilfe des SWC-Symbols von 1K auf 2K oder 3K.

7 ENTSORGUNG



Das Produkt MEDIASTATION VM018 gehört zur Kategorie elektrische/elektronische Geräte.
Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die jeweils geltenden Vorschriften.
Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt oder in der Umwelt freigesetzt werden.

8 ZULASSUNG



ÍNDICE

ADVERTENCIAS.....	50	CONECTOR MICRÓFONO.....	55
1. INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ...	51	4. INSTALACIONES.....	55
2. CONTENIDO DEL ENVASE	52	4.1 ANTENA DAB+	55
3. INSTALACIÓN	53	4.2 MICRÓFONO.....	55
3.1 CABLEADO ALIMENTACIÓN MEDIASTATION Y ALTAVOCES (CONECTOR ISO), ACTIVACIÓN CÁMARA TRASERA, MANDOS DE VOLANTE RESISTIVOS	53	4.3 ADAPTADOR USB TIPO C	56
3.2 CABLEADO RCA SALIDAS PRE-OUT, SUBWOOFER RCA, ALIMENTACIÓN CÁMARA TRASERA, ENTRADA AUDIO/VÍDEO RCA	54	5. BOTONES MONITOR Y FUNCIONES PRINCIPALES	57
3.3 CABLEADO ENTRADA RCA CÁMARA TRASERA, SEÑAL DE FRENO DE MANO, ANTENA WI-FI	54	6. PRIMER ENCENDIDO	57
3.4 CABLE ADAPTADOR USB TIPO A,		6.1 AJUSTES FECHA Y HORA.....	57
		6.2 AJUSTES IDIOMA.....	58
		6.3 CONFIGURACIÓN MANDOS DE VOLANTE RESISTIVOS	60
		7. ELIMINACIÓN	61
		8. HOMOLOGACIÓN	61



ADVERTENCIAS

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN.

- 1) Phonocar S.p.A. rechaza toda responsabilidad por daños resultantes de una instalación o uso inadecuados del producto.
- 2) La instalación debe realizarla personal cualificado.
- 3) La instalación debe realizarse en un taller equipado, con el vehículo parado, el motor apagado y el freno de estacionamiento puesto.
- 4) Consulte también las instrucciones de seguridad en las instrucciones del vehículo en el que se instala el producto.
- 5) No intente reparar el dispositivo. Si lo necesita, consulte a su distribuidor o al personal técnico cualificado.
- 6) Tome todas las precauciones y utilice los equipos de protección individual para evitar cualquier lesión personal o daños a la propiedad.
- 7) Una vez finalizada la instalación, compruebe que el trabajo se haya realizado correctamente y según las

instrucciones de este manual.

- 8) Utilice el dispositivo sólo con sistema eléctrico de 12 CC con negativo a tierra.
- 9) Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo cuando realice las conexiones a la unidad.
- 10) Cuando sustituya el fusible, utilice otro con el mismo valor de amperaje.
- 11) Encienda el aparato solo cuando la temperatura del habitáculo esté dentro de lo normal.
- 12) Mantenga un volumen de audio que le permita percibir los sonidos procedentes del exterior del vehículo (claxon, sirenas, etc.).
- 13) No conecte ningún cable en lugares donde pudiera obstruir el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del automóvil.
- 14) Mantener fuera del alcance de los niños.
- 15) No utilice antenas DAB distintas de la que se incluye de serie.

1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INTRODUCCIÓN

El presente manual está destinado a los instaladores de la MEDIASTATION VM018 / VM018E / VM018K.

La instalación está reservada exclusivamente a personal cualificado.

En caso de malentendidos o dudas, póngase en contacto con Phonocar S.p.A.

Tome siempre todas las medidas de seguridad para evitar daños personales y materiales.

DESCRIPCIÓN

VM018 Sistema multimedia Android con Apple CarPlay y Android Auto wireless. Monitor de 6,75" y pantalla táctil capacitiva.

VM018E Sistema multimedia VM018 con mapa iGO Primo Nextgen Europe para navegación fuera de línea optimizada para coches.

VM018K Sistema multimedia VM018 con mapa iGO Primo Nextgen Europe para navegación fuera de línea optimizada para camión.

USO PREVISTO

Producto destinado a la instalación en todos los vehículos con compartimento para radio de coche 2DIN y alimentación de 12 V.

Cualquier otro uso se considerará inadecuado e imprevisible.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sistema operativo ANDROID 12.

Memoria ROM 32 GB.

RAM 4 GB.

CONECTIVIDAD CON SMARTPHONE:

Apple CarPlay e Android Auto wireless con ZLink5.

Monitor TFT/LCD de 6,75" con pantalla táctil capacitiva.

Resolución 1024x600 píxeles.

Sintonizador de Radio FM/AM/RDS/EON PLL.

Receptor Dab+ USB.

Memorización última posición.

1 puerto USB Tipo A trasero para receptor DAB+ o libre instalación multimedia máx. 128 GB.

1 puerto USB Tipo C frontal (máx. 128 GB).

1 adaptador USB Tipo C a Tipo A.

1 entrada A/V trasera.

Archivos de audio compatibles: MP3, AAC, WAV, FLAC, APE.

Archivos de vídeo compatibles: MPEG, AVI, RM, FLV, ASF/WMV, MP4, MKV, OGM, TS.

Archivos de imagen compatibles: JPEG, BMP, PNG, WI-FI.

Bluetooth V5: Manos libres con micrófono externo y A2DP.

Acceso a Internet también mediante conexión Bluetooth (tethering).

Antena GPS.

Navegación ONLINE (mediante Google Maps, AppleCarPlay, AndroidAuto).

Navegación OFFLINE posventa para el VM018.

Navigation OFF-LINE COCHES incluida en el VM018E.

Navigation OFF-LINE TRUCK incluida en el VM018K.

1 Entrada de cámara trasera.

Mandos de volante resistivos integrados.

Salida Subwoofer y Pre-out.

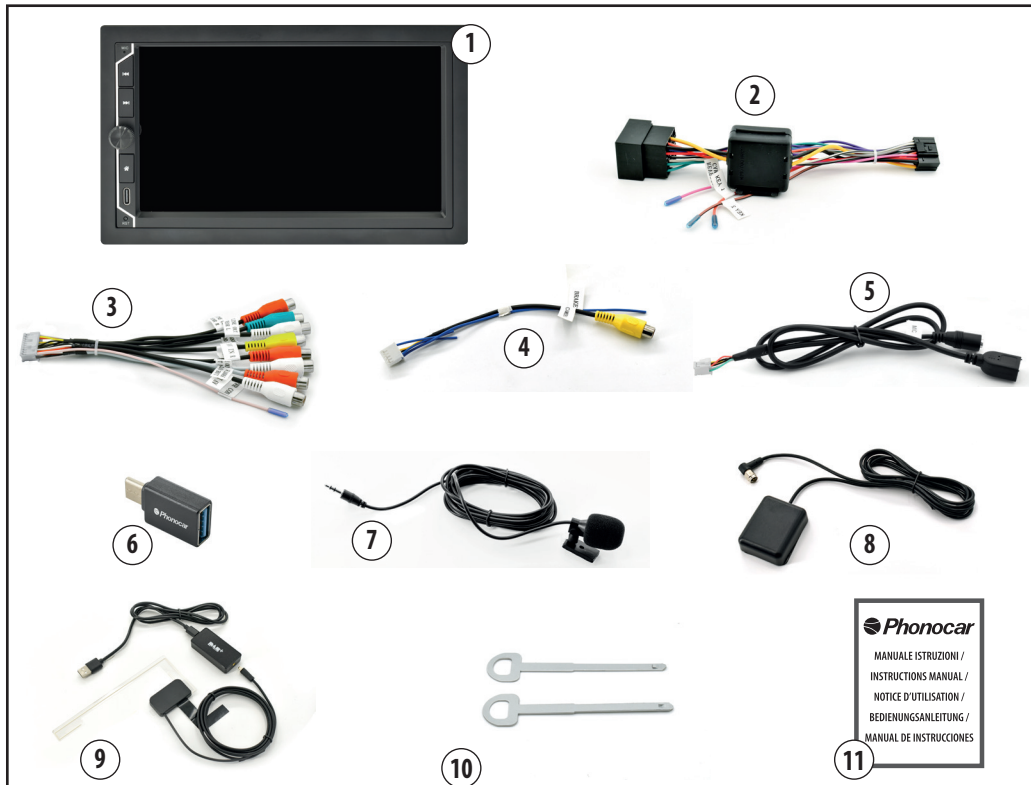
Alimentación 4x45W.

Ecuilizador de 16 bandas.

INSTALACIÓN: compartimento autorradio 2DIN.

APPS: Google Maps, YouTube, Chrome.

2 CONTENIDO DEL ENVASE

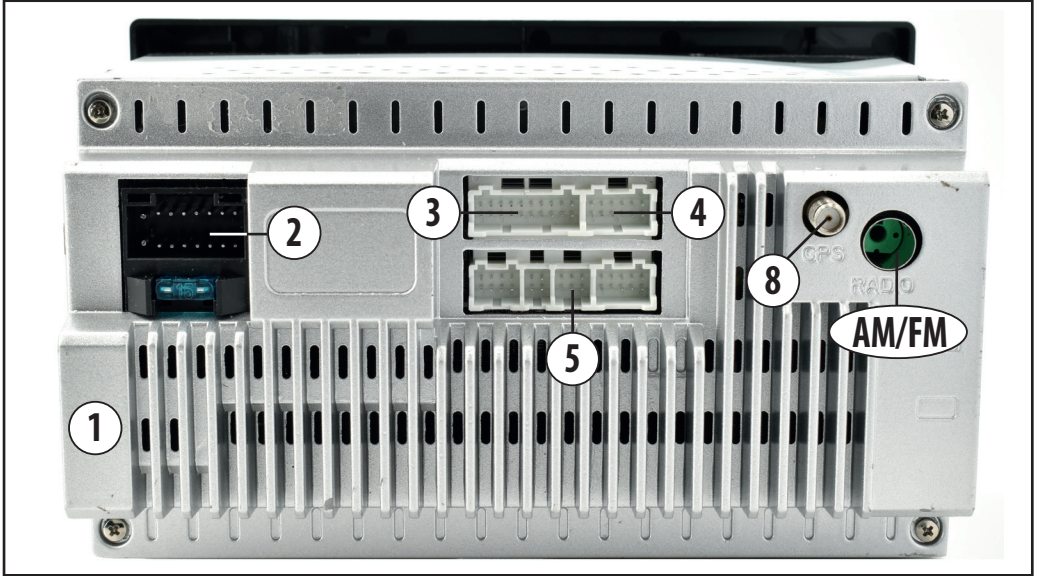


1	SISTEMA MULTIMEDIA
2	CABLEADOS DE ALIMENTACIÓN MEDIASTATION Y ALTAVOCES (CONECTOR ISO), ACTIVACIÓN CÁMARA TRASERA, MANDOS DE VOLANTE RESISTIVOS
3	CABLEADO RCA SALIDAS PRE-OUT, RCA SUB-WOOFER, ALIMENTACIÓN CÁMARA TRASERA, RCA ENTRADA AUDIO/VÍDEO
4	CABLEADO ENTRADA RCA CÁMARA TRASERA, SEÑAL FRENO DE MANO, ANTENA WI-FI
5	CABLE ADAPTADOR USB TIPO A, CONECTOR MICRÓFONO

6	ADAPTADOR USB DE TIPO-C A TIPO-A
7	MICRÓFONO
8	ANTENA GPS
9	ANTENA Y MÓDULO DAB+
10	LLAVE PARA DESMONTAJE
11	MANUAL DE INSTRUCCIONES



3 CONEXIONES



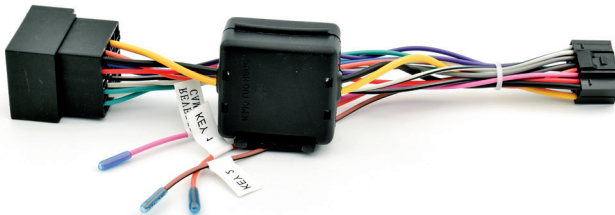
3.1 CABLEADO DE ALIMENTACIÓN MEDIASTATION Y ALTAVOCES (CONECTOR ISO), ACTIVACIÓN CÁMARA TRASERA, MANDOS DE VOLANTE RESISTIVOS



¡AVISO!

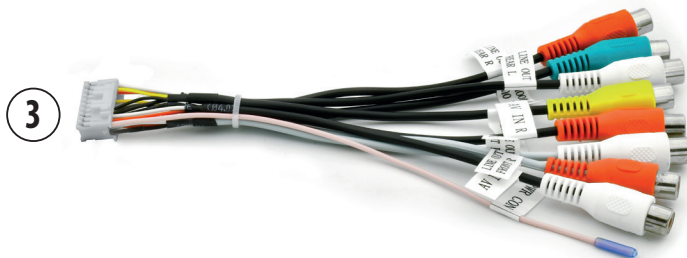
EL CABLE 'GND' NO ESTÁ PRESENTE, UTILICE EL CABLE NEGRO DE MASA EN EL CONECTOR ISO PARA UTILIZAR LOS MANDOS DEL VOLANTE

2



KEY1	KEY2	CÁMARA TRASERA	CONECTOR IXO
MANDOS DE VOLANTE RESISTIVOS	MANDOS DE VOLANTE RESISTIVOS	ACTIVACIÓN CÁMARA TRASERA	ALIMENTACIÓN Y SALIDAS ALTAVOCES

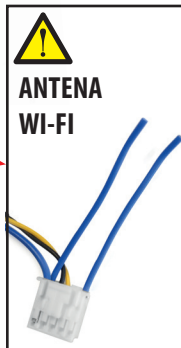
3.2 CABLEADO RCA SALIDAS PRE-OUT, RCA SUBWOOFER, ALIMENTACIÓN CÁMARA TRASERA, RCA ENTRADA AUDIO/VÍDEO



POWER CONN	LINE OUT SUBWOOFER	PRE-OUT RR, FR, RL, FL	AVIN VÍDEO	AV IN L AV IN R
ALIMENTACIÓN CÁMARA TRASERA	SALIDA AUDIO SUBWOOFER	SALIDAS PREAMPLIFICADAS ALTAVOCES	ENTRADA VÍDEO RCA	ENTRADA AUDIO RCA

3.3 CABLEADO ENTRADA RCA CÁMARA TRASERA, SEÑAL FRENO DE MANO, ANTENA WI-FI

 ¡AVISO!



CÁMARA	FRENO
ENTRADA RCA CÁMARA TRASERA	SEÑAL FRENO DE MANO

3.4 CABLE ADAPTADOR USB TIPO A, CONECTOR MICRÓFONO



4 INSTALACIONES

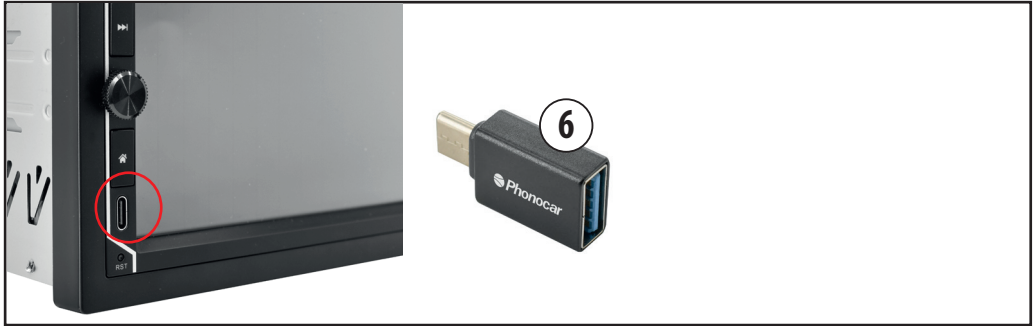
4.1 ANTENA DAB+



4.2 MICRÓFONO



4.3 ADAPTADOR USB TIPO C



5 BOTONES MONITOR Y FUNCIONES PRINCIPALES

The diagram shows a monitor with various controls on the left side and a capacitive touchscreen. Labels A through G point to specific features:

- A**: Points to the navigation icons (back, home, recent apps) on the screen.
- B**: Points to the 'ANTERIOR' button.
- C**: Points to the 'SIGUIENTE' button.
- D**: Points to the volume knob and mute button.
- E**: Points to the 'HOME' button.
- F**: Points to the USB Type-C port.
- G**: Points to the 'RESET' button.

The touchscreen displays the text 'CAPACITIVE TOUCHSCREEN' and icons for touch gestures: a single finger tap, a two-finger horizontal swipe, and a two-finger vertical swipe. A circled number '1' is in the top right corner of the screen.

A	<ul style="list-style-type: none"> ◀ VOLVER AL MENÚ ANTERIOR. ○ VOLVER AL MENÚ ANTERIOR. □ LISTADO DE APPS EN EJECUCIÓN. 	E	<ul style="list-style-type: none"> PULSACIÓN BREVE = HOME. PULSACIÓN PROLONGADA = LISTADO DE APPS EN EJECUCIÓN.
B	ANTERIOR	F	PUERTO USB TIPO C
C	SIGUIENTE	G	RESET
D	<ul style="list-style-type: none"> PULSACIÓN PROLONGADA = ON/OFF. ROTACIÓN = REGULACIÓN DEL VOLÚMEN. PULSACIÓN BREVE = MUTE. 		

6 ENCENDIDO INICIAL

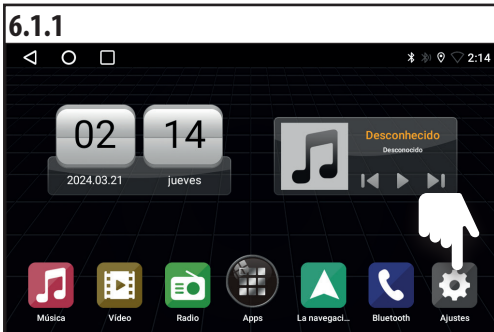


¡AVISO!

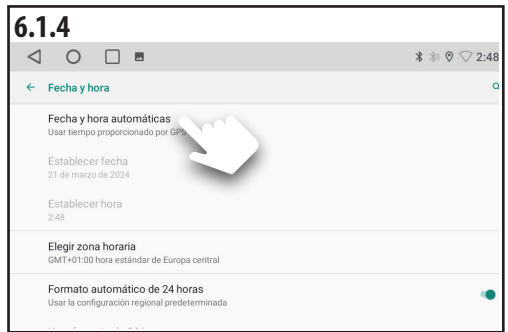
AL ENCENDER EL DISPOSITIVO POR PRIMERA VEZ HAY QUE AJUSTAR OBLIGATORIAMENTE FECHA Y HORA ANTES DE CONTINUAR CON LA CONFIGURACIÓN DEL RESTO DE AJUSTES.

6.1 AJUSTES DE FECHA Y HORA

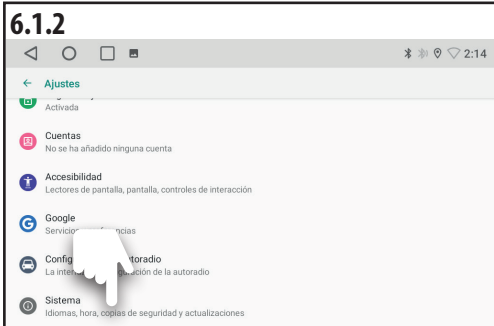
6.1.1



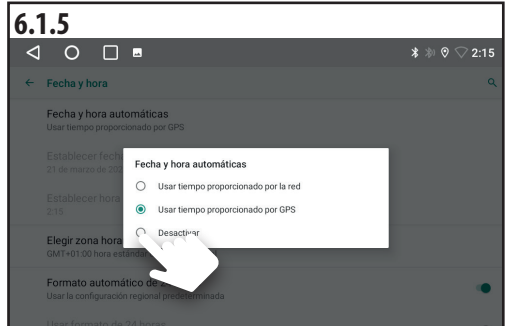
6.1.4



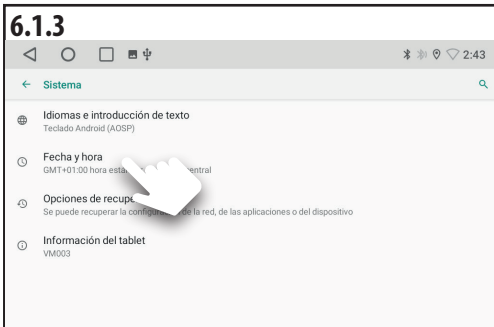
6.1.2



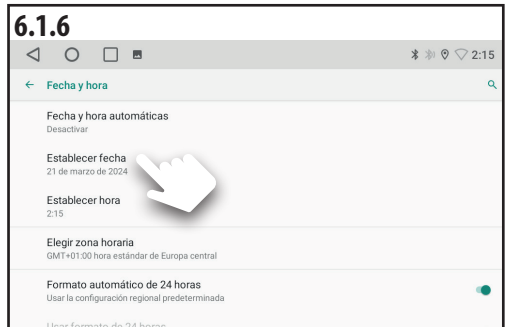
6.1.5



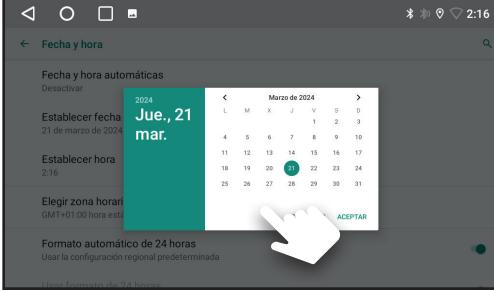
6.1.3



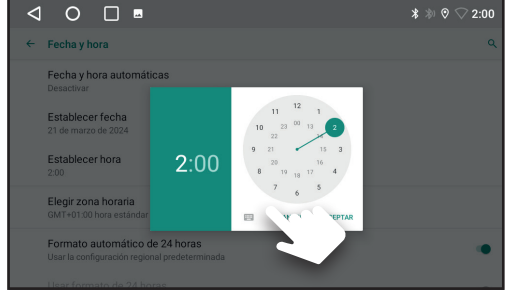
6.1.6



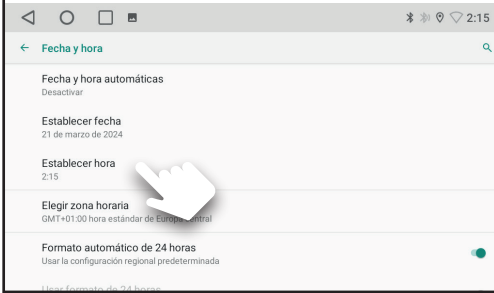
6.1.7



6.1.9



6.1.8

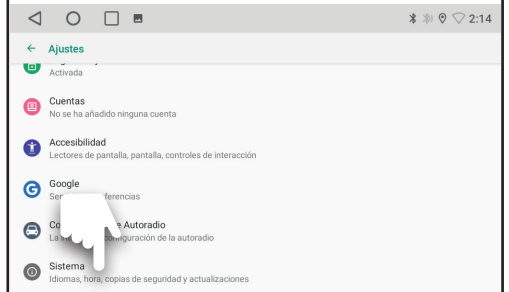


6.2 CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

6.2.1



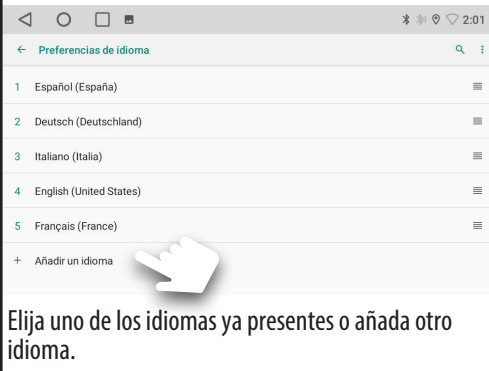
6.2.2



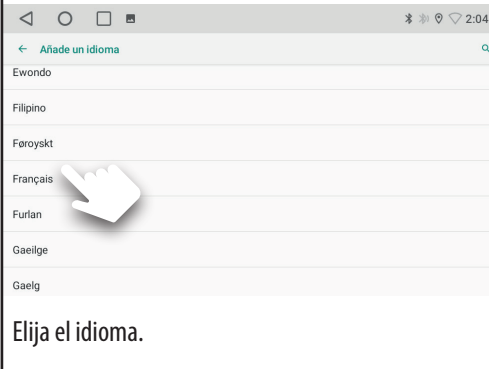
6.2.3



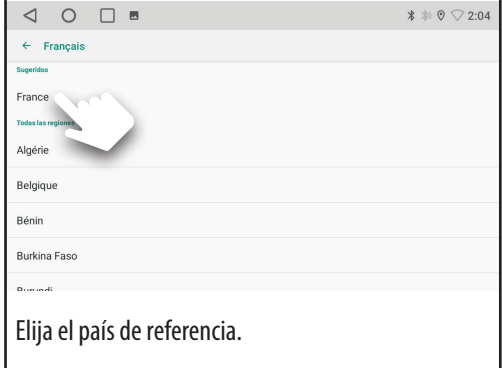
6.2.4



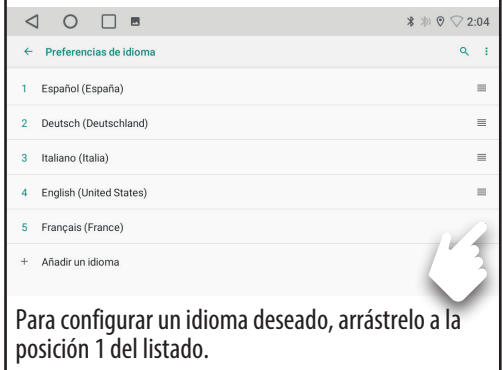
6.2.5



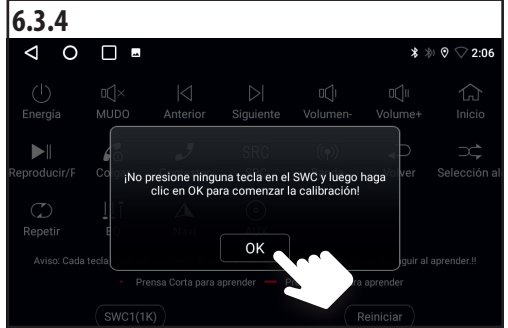
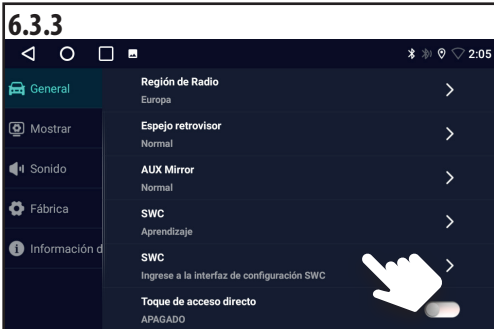
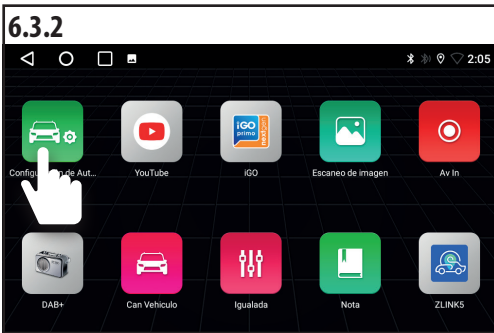
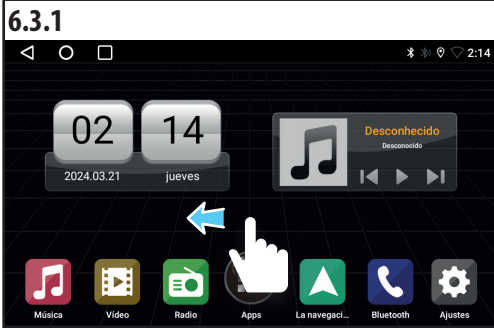
6.2.6



6.2.7



6.3 CONFIGURACIÓN DE LOS MANDOS EN EL VOLANTE RESISTIVOS



NB. Cada uno de los mandos del volante se puede utilizar con una pulsación breve o prolongada.

Para restablecer un mando en el volante, seleccione el icono correspondiente en el monitor y, acto seguido, presione el mando correspondiente en el volante con la pulsación deseada (breve o prolongada). Según cómo haya pulsado el botón en el volante, bajo el icono correspondiente en el monitor aparecerá un puntito rojo en el caso de pulsación breve o una barra roja en el caso de pulsación prolongada.

Para los mandos "Volume-" y "Volume+" se recomienda la pulsación breve.

Para cambiar la asignación de un botón y/o la pulsación, repita el procedimiento después de seleccionar Reset.

Si experimenta dificultades en el aprendizaje de los botones, modifique el valor del botón SWC de 1K a 2K o 3K utilizando el icono SWC.

7 ELIMINACIÓN



El producto MEDIASTATIO VM018 pertenece a la categoría de dispositivos eléctricos / electrónicos.

En caso de eliminación del producto, respete la normativa específica vigente.

El producto no debe desecharse junto a los residuos domésticos ni dispersarse en el medio ambiente.

8 HOMOLOGACIÓN



IT ATTENZIONE

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.

Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.

Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.

Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN ATTENTION

All images are included for illustrative purposes only.

Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.

Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.

All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION

Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.

Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.

Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.

Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.

L'indication est uniquement à titre d'information.

DE HINWEIS

Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.

Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.

Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.

Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

ES ATENCIÓN

Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.

Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.

Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.

Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.